



# ceummannan 2

## Ceummannan 2

Earrannan Èisteachd  
*Listening Extracts*



**Stòrlann**  
Nàiseanta na Gàidhlig

(C2-1-1-1) **Modal 1 Aonad 1 A' Bhodhaig  
Earrannan Èisteachd**

---

(C2-1-1-2) **Earrann 1 (1. Èist A' Bhodhaig)**

- (C2-1-1-3) a. amhach
- (C2-1-1-4) b. beul
- (C2-1-1-5) c. cas
- (C2-1-1-6) d. ceann
- (C2-1-1-7) e. cluas
- (C2-1-1-8) f. druim
- (C2-1-1-9) g. fhaclan
- (C2-1-1-10) h. gàirdean
- (C2-1-1-11) i. glùin
- (C2-1-1-12) j. làmh
- (C2-1-1-13) k. sròn
- (C2-1-1-14) l. stamag
- (C2-1-1-15) m. sùil

---

**(C2-1-1-16) Earrann 2 (2. Èist Seo mo chas)**

- (C2-1-1-17) a. Hallò! Is mise lain. Seo mo chas.
- (C2-1-1-18) b. Seo mo cheann.
- (C2-1-1-19) c. Seo m' fhaclan.
- (C2-1-1-20) d. Seo m' amhach.
- (C2-1-1-21) e. Seo mo stamag.
- (C2-1-1-22) f. Seo mo ghàirdean.
- (C2-1-1-23) g. Seo mo chluas.
- (C2-1-1-24) h. Seo mo shùil.



**(C2-1-1-25) Earrann 3 (6a. Dè tha ceàrr ort?)**

- (C2-1-1-26) a. Dotair: Dè tha ceàrr ort, a Mhàiri?  
Màiri: Tha mo chas goirt.
- (C2-1-1-27) b. Dotair: Dè tha ceàrr ort, a Chalum?  
Calum: Tha mo ghàirdean goirt.
- (C2-1-1-28) c. Dotair: Dè tha ceàrr oirbh, a Chatriona?  
Catriona: Tha mo shùil goirt.
- (C2-1-1-29) d. Dotair: Dè tha ceàrr ort, a Mhàrtainn?  
Màrtainn: Chan eil càil ceàrr orm. Tha mi gu math.  
Dotair: Mach à seo, ma-thà!

**(C2-1-1-30) Earrann 4 (6b. Èist Dè tha ceàrr oirbh?)**

- (C2-1-1-31) a. Ailean: Dè tha ceàrr ort, a Ruairidh?  
Ruairidh: Tha mo chluas goirt.
- (C2-1-1-32) b. Marsaili: Hai, a Chatriona! Ciamar a tha thu?  
Catriona: Chan eil mi gu math. Tha mo cheann goirt.
- (C2-1-1-33) c. Daibhidh: Tha ball-coise ann a-nochd aig a' phàirc, Ailein. A bheil thu ag iarraidh gèam?  
Ailean: Chan eil, a Dhaibhidh, tapadh leat.  
Daibhidh: Carson? Tha thu math air ball-coise.  
Ailean: Tha, ach tha mo chas goirt.
- (C2-1-1-34) d. Màthair: Anna! Tha dinnear deiseil.  
Anna: Chan eil mi ag iarraidh dinnear. Chan eil an t-acras orm.



Màthair: Ò? Carson? Dè tha ceàrr ort?  
 Anna: Tha mo stamag goirt. Gabhaibh mo leisgeul...

- (C2-1-1-35) e. Tòmas: Eilidh, hallò! Dè bha sibh a' dèanamh Dihaoine?  
 Eilidh: Bha mi aig cèilidh anns an sgoil.  
 Tòmas: Glè mhath. An robh sibh a' seinn?  
 Eilidh: Cha robh.  
 Tòmas: Dè bha ceàrr oirbh? 'S toigh leibh seinn.  
 Eilidh: Ò, is toigh l', ach bha m' amhach agus mo chluas goirt.  
 Tòmas: Obh, obh! Chan eil sin cho math.

---

**(C2-1-1-36) Earrann 5 (6c. Èist Obh obh! Tha mi duilich)**

- (C2-1-1-37) a. Ailean: Dè tha ceàrr ort, a Ruairidh?  
 Ruairidh: Tha mo chluas goirt. Chan eil mi a' dol dhan sgoil.
- (C2-1-1-38) b. Marsaili: Hai, a Chatriona. Ciamar a tha thu?  
 Catriona: Chan eil mi gu math. Tha mo cheann goirt. Chaidh mi dhan dotair an-diugh.
- (C2-1-1-39) c. Daibhidh: Tha ball-coise ann a-nochd aig a' phàirc, Ailein. A bheil thu ag iarraidh gèam?  
 Ailean: Chan eil, a Chaluim, tapadh leat.  
 Daibhidh: Carson? Tha thu cho math air ball-coise.  
 Ailean: Tha, ach tha mo chas goirt. Bha mi a' cluich iomain anns a' mhadainn.
- (C2-1-1-40) d. Màthair: Anna! Tha dinnear deiseil.  
 Anna: Chan eil mi ag iarraidh dinnear. Chan eil an t-acras orm.  
 Màthair: Ò? Carson? Dè tha ceàrr ort?  
 Anna: Tha mo stamag goirt. Gabhaibh mo leisgeul...



- (C2-1-1-41) e. Tòmas: Eilidh, hallò! Dè bha sibh a' dèanamh Dihaoine?  
 Eilidh: Hai, a Thòmais. Bha mi aig cèilidh anns an sgoil.  
 Tòmas: Glè mhath. An robh sibh a' seinn?  
 Eilidh: Cha robh.  
 Tòmas: Dè bha ceàrr oirbh? 'S toigh leibh seinn.  
 Eilidh: Ò, is toigh l', ach bha m' amhach agus mo chluas goirt.  
 Tòmas: Obh, obh! Tha mi duilich.

---

**(C2-1-1-42) Earrann 6 (9. Èist Tha an cnatan orm)**

- (C2-1-1-43) a. Màiri: Aitsiu! Tha an cnatan orm.  
 (C2-1-1-44) b. Sìne: Tha mi ag iarraidh a dhol dhachaigh. Tha an cianalas orm.  
 (C2-1-1-45) c. Daibhidh: Aaagh! Tha m' fhiaclan goirt. Tha an dèideadh orm.  
 (C2-1-1-46) d. Catriona: Obh obh! Tha mo mhàthair a' dannsa. Tha nàire orm.  
 (C2-1-1-47) e. Donna: A bheil sinn ann an Ulapul fhathast? Tha cur na mara orm.  
 (C2-1-1-48) f. Dòmhnall: Cha toigh leam an taigh seo. Tha an t-eagal orm.  
 (C2-1-1-49) g. Seumas: Tha mi ag iarraidh uisge. Tha am pathadh orm.  
 (C2-1-1-50) h. Karen: Càit a bheil mo dhinnear? Tha an t-acras orm.

---

**(C2-1-1-51) Earrann 7 (11. Èist A bheil am pathadh ort?)**

- (C2-1-1-52) a. Mòrag: A bheil am pathadh ort, a Chalum?  
 Calum: Chan eil. Chan eil am pathadh orm.  
 (C2-1-1-53) b. Sìne: A bheil an cnatan ort, a Phàdraig?  
 Pàdraig: Aitsiu! Tha an cnatan orm.  
 (C2-1-1-54) c. Ailean: A bheil an cianalas ort, a Chatriona?  
 Catriona: (a' caoineadh) Tha an cianalas orm. Tha mi ag iarraidh mamaidh.



- (C2-1-1-55) d. Emma: Iain. Tha thu mì-mhodhail. A bheil nàire ort idir?  
Iain: Tha nàire orm. Tha mi duilich.

---

**(C2-1-1-56) Earrann 8 (12a. Èist Dè tha ceàrr orra? agus 12b. Èist An dèideadh)**

- (C2-1-1-57) 1. Angela: Obh, obh! Chan eil mi gu math. Tha mo cheann goirt, tha mo chluasan goirt agus tha m' amhach goirt. Aitsiu! Tha an cnatan orm.

- (C2-1-1-58) 2. Iain: Hai, a Mhurchaidh! Dè rinn thu?  
Murchadh: Bha mi a' cluich iomain agus thuit mi. Tha mo chas briste.  
Iain: Obh, obh! A bheil i goirt?  
Murchadh: Tha, uabhasach goirt! Seall! Tha i purpaidh agus gorm agus buidhe.  
Iain: Euch!

- (C2-1-1-59) 3. Mam: *(fuaim fòn)* Hallò? A dhà, a sia, a h-ochd, a ceithir.  
Daibhidh: Hallò, a Mhamaidh! Daibhidh an-seo.  
Mam: Hallò, a ghràidh! A bheil Dùn Èideann a' còrdadh riut?  
Daibhidh: Chan eil idir.  
Mam: Ò? Carson? Tha Dùn Èideann brèagha.  
Daibhidh: Cha toigh leam am baile mòr agus tha an cianalas orm. Tha mi ag iarraidh dhachaigh, a Mham. *(a' caoineadh)*

- (C2-1-1-60) 4. Raonaid: Obh, obh! Bha an tidsear crosta ann am Beurla an-diugh. Bha mi fhìn agus Sìne mì-mhodhail. Tha nàire orm a-nise.

- (C2-1-1-61) 5. Sìm: Càit a bheil thu a' dol, a Thòmais?  
Tòmas: Feumaidh mi a dhol dhan fhiacclair, a Shim. Tha an dèideadh orm.  
Sìm: Am fiacclair? Ò, cha toigh leam am fiacclair idir.



- A bheil an t-eagal ort?
- Tòmas: Chan eil! Chan eil an t-eagal orm idir. Tha am fiacclair laghach.
- (C2-1-1-62) 6. Lisa: Tha mi a' dol a Bharraigh a-màireach.  
Màrtainn: A bheil thu a' dol ann air plèan no air bàta?  
Lisa: Air plèan, amadain! Cha toigh leam bàtaichean. Tha cur na mara orm an-còmhnaidh.  
Màrtainn: Tha thu glè cheart.

---

**(C2-1-1-63) Earrann 9 (13a. Chaidh mi dhan dotair agus 13b. Dè bha ceàrr?)**

- (C2-1-1-64) a. Micheal: Is mise Micheal. Chaidh mi dhan dotair Diciadain. Bha mo stamag goirt.
- (C2-1-1-65) b. Iain: Dè tha ceàrr ort, Ealasaid?  
Ealasaid: Tha mo chas briste. Chaidh mi dhan ospadal. Tha i uabhasach goirt.
- (C2-1-1-66) c. Sìne: Is mise Sìne. Cha robh mi gu math anns an sgoil an-diugh. Bha mo chluasan agus mo cheann goirt. Chaidh mi dhachaigh.
- (C2-1-1-67) d. Anna: Ciamar a tha thu, a Sheumais?  
Seumas: Tha mi nas fheàrr a-nis, tapadh leat. Chaidh mi dhan fhiacclair an-dè. Bha an dèideadh orm.
- (C2-1-1-68) e. Tidsèar: Càit an robh thu Diluain, Ailein?  
Ailean: Chaidh mi dhan ionad-slàinte Diluain.  
Tidsèar: Carson?  
Ailean: Bha an cnatan orm.



**(C2-1-1-69) Earrann 10 (16a. Òist agus Leugh Aig an ionad-slàinte)**

(C2-1-1-70) Chan eil Anna gu math. Tha i fhèin agus a màthair aig an dotair. Tha iad aig an deasg a' bruidhinn ri rùnaire.

*Anna is not well. They are at the doctor. They are at the desk with the secretary.*

Rùnaire: Feasgar math! Dè an t-ainm a th' ort?

Anna: Is mise Anna NicPhàrlain.

Rùnaire: Glè mhath. Dè an aois a tha thu, Anna?

Anna: Tha mi dhà-dheug.

Rùnaire: Càit a bheil thu a' fuireach?

Anna: Fichead Rathad na Pàirce, Steòrnabhagh.

Rùnaire: Ceart. Tapadh leat. Suidhibh sìos. Tha an dotair trang an-dràsta.

*Anna and her mum take a seat in the waiting room...*

Màthair: Ciamar a tha thu a-nis? A bheil do chluasan goirt?

Anna: Tha agus tha m' amhach goirt cuideachd.

Dotair: Anna NicPhàrlain? Thigibh a-steach!

*Anna and her mum go in to the doctor's surgery.*

Dotair: Suidhibh sìos. Nise, dè tha ceàrr ort, Anna?

Anna: Tha mo chluasan uabhasach goirt.

Dotair: Hmm... Bheir mi sùil... *(the doctor has a look)* A bheil do cheann goirt?

Anna: Chan eil, ach tha m' amhach beagan goirt.

Dotair: Bheir mi sùil. Fosgail do bheul! Hmm... Can ààà!

Anna: Ààà!

Dotair: Hmm... Tha d' amhach beagan dearg. *(to Anna's Mum)* A bheil i a' casadaich?

Màthair: Tha. Chaidh i dhan leabaidh aig seachd uairean a-raoir. Cha robh i gu math idir. A bheil an cnatan oirre, a Dhotair?

Dotair: Tha. Anna, feumaidh tu a dhol dhan leabaidh airson latha no dhà agus gabh na pileachan seo.

Anna agus a Màthair:

Tapadh leibh. Mar sin leibh.





**(C2-1-1-71) Earrann 11 (16b. Èist agus Leugh Tubaist)**

(C2-1-1-72) *Tha Alasdair air tuiteam air an staidhre. Tha a bhanacharaid Raonaid a' fònachd airson aimbealans.*

Raonaid: Hallò. Tha mi ag iarraidh ambaileans, mas e ur toil e.  
 Rùnaire: Ceart. Càit a bheil thu a' fuireach?  
 Raonaid: Còig Rathad na Sgoile, Peairt.  
 Rùnaire: Dè tha ceàrr?  
 Raonaid: Thuit mo charaid Alasdair sìos an staidhre.  
 Rùnaire: Còig mionaidean.  
 Raonaid: Tapadh leibh.

*(5 minutes later...)*

Neach-ambaileans: Hallò, Alasdair. Is mise Cairistìona. Ciamar a tha thu?  
 Alasdair: Ò, chan eil cho math.  
 Neach-ambaileans: A bheil do dhruim goirt?  
 Alasdair: Aobh, tha.  
 Neach-ambaileans: A bheil do ghàirdean goirt?  
 Alasdair: Chan eil e dona.  
 Neach-ambaileans: A bheil seo goirt?

*(Paramedic moves Alasdair's leg...)*

Alasdair: Aobh! Tha. Tha mo chas uabhasach goirt.  
 Neach-ambaileans: Tha mi duilich. Feumaidh tu a dhol dhan ospadal. Tha do chas briste.  
 Alasdair: Obh, obh! 'S beag orm ospadalan. Tha an t-eagal orm.

**(C2-1-1-73) Earrann 12 (Sùil air air 2 Aig an dotair)**

(C2-1-1-74) a. Dotair: Dè tha ceàrr ort, a Sheumais?  
 Seumas: Tha mo cheann goirt

(C2-1-1-75) b. Dotair: An robh do ghlùn goirt, a Dhòmhnail?



- Dòmhnall Ò, bha. Bha i uabhasach goirt an-dè.
- (C2-1-1-76) c. Dotair: Ealasaid NicRath, mas e ur toil e.  
Ealasaid: Aobh! Mo ghàirdean! Tha i uabhasach goirt.
- (C2-1-1-77) d. Dotair: Dè tha ceàrr, Fhionnlaigh?  
Fionnlagh: Uill, chan eil fhios agam dè tha ceàrr orm.  
Dotair: Uh-huh. An robh obair-dachaigh agad a-raoir?  
Fionnlagh: Bha, ach bha i doirbh.  
Dotair: Sin thu, ma-thà. Chan eil càil ceàrr ort. Sgoil a-màireach!  
Fionnlagh: Huh! Tapadh leibh, a Dhotair!
- (C2-1-1-78) e. Dotair: A bheil do shùil goirt, a Cheitidh? Tha i dearg.  
Ceitidh: Tha mo shùil goirt.
- (C2-1-1-79) f. Dotair: Dè tha ceàrr, Ailein?  
Ailean: Bha mi aig an fhiacclair. Tha mo bheul uabhasach goirt a-nis.
- (C2-1-1-80) g. Dotair: Dè tha ceàrr ort, a Mhàrtainn?  
Màrtainn: Bha mi a' cluich rugbaidh agus thuit mi.  
Dotair: Tha do shròn agus d' fhiaclean briste. Feumaidh tu a dhol dhan ospadal.  
Màrtainn: Obh, obh! Càit a bheil mamaidh?
- (C2-1-1-81) h. Dotair: Nise, a Mhaighstir Rois, tha an cnatan oirbh. Gabhaibh na pileachan seo agus thigibh air ais an ceann seachdain.
- (C2-1-1-82) i. Dotair: Ciamar a tha thu a-nise, Aonghas?  
Aonghas: Tha mi nas fheàrr, tapadh leibh. Chan eil mo làmhan goirt idir a-nis.



- (C2-1-1-83) j. Dotair: Anna Mhoireach, mas e do thoil e.  
 Anna: Ò, a Dhotair, cuidich mi! Tha m' amhach agus mo chluasan goirt. Tha mi a' faireachdainn uabhasach.  
 Dotair: Gabh air do shocair, Anna! Suidh sìos agus bheir mi sùil ort.

---

**(C2-1-1-84) Earrann 13 (Sùil air ais 3. Òran Òbhan, òbhan mar a tha mi)**

- (C2-1-1-85) Hubha is na hoireann hubha  
 Hubha is na hoireann i  
 Hubha is na hoireann hubha  
 Òbhan, òbhan, mar a tha mi.

Nuair a dhùisg mi tràth Diluain  
 Bha m' amhach goirt is mi cho sgìth  
 Ceann is cluasan, stamag, sùilean  
 'S chaidh mi dhan dotair am Port Rìgh.

"Thig a-steach, nis' dè tha ceàrr ort?"

"Tha an cnatan orm, aitsiu!"

"Thalla dhachaigh, a-steach dhan leabaidh  
 Cha tèid thu dhan sgoil an-diugh."

Nuair a dhùisg mi tràth Dihaoine  
 Bha an dèideadh orm, is mi tinn  
 Thuirt mo mhàthair, "Bheir mi sùil."  
 'S chaidh mi dhan fhiaclair am Port Rìgh.

"Thig a-steach, cuir dhìot do sheacaid  
 Suidh an sin, bheil dèideadh ort?"  
 Bha an t-eagal orm ron fhiaclair  
 Bha mo bheul beag bochd cho goirt.



## (C2-1-2-1) Ceumannan 2 Modal 1 Aonad 2 Earrannan èisteachd

### (C2-1-2-2) Earrann 1 (2. Èist Tha falt ruadh orm)

- (C2-1-2-3) a. Is mise Ceitidh. Tha falt ruadh orm.  
 (C2-1-2-4) b. Seòras an seo. Tha falt liath orm.  
 (C2-1-2-5) c. Is mise Leacsaidh. Tha falt bàn orm.  
 (C2-1-2-6) d. Seo Iain. Tha falt donn orm.  
 (C2-1-2-7) e. Hällo. Is mise Tòmas. Tha falt dubh orm.

### (C2-1-2-8) Earrann 2 (3. Èist Tha falt donn orm)

- (C2-1-2-9) a. Is mise Sìm Caimbeul. Tha falt bàn orm.  
 (C2-1-2-10) b. Hai! Ealasaid NicLeòid an seo. Tha falt donn orm.  
 (C2-1-2-11) c. Is mise Màrtainn MacIlllòsa. Tha falt dubh orm.  
 (C2-1-2-12) d. Is mise Sìne Nic-a-phì. Tha falt liath orm.  
 (C2-1-2-13) e. Is mise Aonghas MacDhòmhnail. Tha falt ruadh orm.

### (C2-1-2-14) Earrann 3 (6a. Èist Tha sùilean uaine agam)

- (C2-1-2-15) a. Is mise Màiri. Tha sùilean donna agam.  
 (C2-1-2-16) b. Hai! Cailean an seo. Tha sùilean gorma agam.  
 (C2-1-2-17) c. Daibhidh: Dè an dath a th' air do shùilean, Julie?  
 Julie: Tha sùilean uaine agam.  
 (C2-1-2-18) d. Hallò! Is mise Pàdraig. Tha sùilean glasa agam.

### (C2-1-2-19) Earrann 4 (6b. Tha sùilean donna agam)

- (C2-1-2-20) a. Is mise Calum. Tha sùilean uaine agam.



- (C2-1-2-21) b. Seo Ailean. Tha sùilean donna aige.
- (C2-1-2-22) c. Seo Màiri-Anna. Tha sùilean glasa aice.
- (C2-1-2-23) d. Is mise Anndra. Tha sùilean gorma agam.
- (C2-1-2-24) e. Tha sùilean donna aig Màrtainn.
- (C2-1-2-25) f. Tha sùilean uaine aig Sine.
- (C2-1-2-26) g. 'S e Daibhidh an t-ainm a th' orm. Tha sùilean gorma agam.

---

**(C2-1-2-27) Earrann 5 (8. Èist Tha feusag agus speuclairean air)**

- (C2-1-2-28) a. Tha falt bàn orm agus sùilean uaine agam. Tha speuclairean orm cuideachd.
- (C2-1-2-29) b. Tha sùilean donna agam agus tha falt dubh agus feusag dhubh orm.
- (C2-1-2-30) c. Tha falt ruadh orm agus tha sùilean gorma agam.
- (C2-1-2-31) d. Tha sùilean uaine agam agus tha falt liath orm. Tha stais liath orm cuideachd.
- (C2-1-2-32) e. Tha falt donn orm agus tha sùilean glasa agam. Tha speuclairean, stais agus feusag orm cuideachd.

---

**(C2-1-2-33) Earrann 6 (11. Èist Am faca tu EastEnders?)**

- (C2-1-2-34) a. Sìne: Am faca tu EastEnders a-raoir, Anndra?  
Anndra: Chunnaic. Bha e math dha-rìribh!
- (C2-1-2-35) b. Màiri: Am faca tu Calum?  
Catriona: Chan fhaca, tha mi duilich.  
Màiri: A Chalum? A Chalum? Chan eil fhios agam càit a bheil e.
- (C2-1-2-36) c. Pàdraig: Am faca tu am ball-coise Disathairne?  
Daibhidh: Chunnaic. Bha e sgoinneil fhèin.  
Seònaid: Dè tha sin?  
Pàdraig: Am ball-coise. Am faca tusa am ball-coise Disathairne, a Sheònaid?  
Seònaid: Chan fhaca. Cha toigh leam ball-coise idir.



- (C2-1-2-37) d. Karen: Am faca tu am prògram air an TBh Diardaoin mu cheòl pop?  
Darren: Chunnaic. Ach cha robh e ro mhath idir.

**(C2-1-2-38) Earrann 7 (12a. Èist Am faca sibh mo phiuthar? 1 agus 12b. Èist Am faca sibh mo phiuthar? 2)**

- (C2-1-2-39) a. Màiri-Sìne: Gabhaibh mo leisgeul! Tha mo phiuthar bheag air chall. Am faca sibh i?  
Neach-ceannaich 1: Cò ris a tha i coltach?  
Màiri-Sìne: Tha i beag agus tha falt ruadh oirre.  
Neach-ceannaich 1: Chan fhaca, m' eudail. Tha mi duilich.  
Màiri-Sìne: Tapadh leibh.
- (C2-1-2-40) b. Màiri-Sìne: Gabhaibh mo leisgeul! Am faca sibh nighean bheag? Tha falt ruadh oirre.  
Neach-ceannaich 2: Chan fhaca.  
Màiri-Sìne: Tapadh leibh.
- (C2-1-2-41) c. Màiri-Sìne: Gabh mo leisgeul!  
Neach-ceannaich 3: Seadh?  
Màiri-Sìne: Am faca tu nighean bheag? Tha falt ruadh oirre agus tha i còig.  
Neach-ceannaich 3: Hmm, fuirich mionaid! Chunnaic. Bha i a' coimhead air an t-seòclaid ach chan eil a-nis. Tha mi duilich.  
Màiri-Sìne: Tapadh leat.
- (C2-1-2-42) d. Màiri-Sìne: Gabhaibh mo leisgeul! Am faca sibh nighean bheag? Tha i air chall.  
Neach-ceannaich 4: Obh obh! Cò ris a tha i coltach?  
Màiri-Sìne: Tha falt fada, ruadh oirre. Tha i beag agus tha còta gorm agus sgiorta uaine oirre.



Neach-ceannaich 4: Tha mi duilich. Chan fhaca mi i idir.

Màiri-Sìne: Tapadh leibh.

(C2-1-2-43) e. Màiri-Sìne decides to ask one of the cashiers.

Màiri-Sìne: Gabhaibh mo leisgeul! Tha mo phiuthar bheag air chall.

Neach-bùtha 1: A bheil falt fada ruadh oirre?

Màiri-Sìne: Tha.

Neach-bùtha 1: Agus a bheil i beag – mu chòig bliadhna a dh'aois?

Màiri-Sìne: Tha. Tha.

Neach-bùtha 1: A bheil còta gorm oirre agus sgiorta uaine?

Màiri-Sìne: Tha. Am faca sibh i? Am faca sibh i? Càit a bheil i?

Neach-bùtha 1: Ò, chunnaic. Seall! An e sin i? Aig an doras.

Màiri-Sìne: 'S e. Ò, tapadh leibh! Tapadh leibh!

Neach-bùtha 1: 'S e do bheatha, m' eudail!

Màiri-Sìne: A Mhairead! A Mhairead! Trobhad an seo!

Mairead: Dè? Dè tha ceàrr?

Màiri-Sìne: Dè tha ceàrr? Bha thu air chall agus bha an t-eagal orm.

Mairead: Tha mi duilich. Bha mi ag iarraidh seòclaid.

---

### (C2-1-2-44) Earrann 8 (16. A' dèanamh coimeas)

(C2-1-2-45) a. Tha am bus nas motha.

(C2-1-2-46) b. Tha Ceitidh nas òige.

(C2-1-2-47) c. Tha a' phiseag nas lugha.

(C2-1-2-48) d. Tha Aonghas nas motha agus nas àirde.

(C2-1-2-49) e. Tha mo sheanair nas sine.

(C2-1-2-50) f. Tha a' bhròg dhubh nas fheàrr.

(C2-1-2-51) g. Tha Matamataig nas miosa na Beurla.



**(C2-1-2-52) Earrann 9 (17. Èist Tha EastEnders nas fheàrr)**

- (C2-1-2-53) a. Raonaid: Cha toigh leam Coronation Street. Tha EastEnders nas fheàrr.
- (C2-1-2-54) b. Sine: Tha Peairt nas fheàrr na an Gearasdan oir tha e nas motha.
- (C2-1-2-55) c. Dùghlas: Cha toigh leam Coimpiutaireachd ach tha Gearmailtis nas miosa.
- (C2-1-2-56) d. Dòmhnall: Cha robh mi gu math an-dè ach tha mi nas fheàrr an-diugh.
- (C2-1-2-57) e. Angela: Tha dà phiuthar agam, Seòna agus Kerry. Tha iad nas òige na mise.
- (C2-1-2-58) f. Ceitidh: Tha bràthair agus piuthar agam. Tha iad nas sine na mise.
- (C2-1-2-59) g. Cailean: Tha dà chù agam – Dileas agus Glen. Tha Glen nas lugha na Dileas.

**(C2-1-2-60) Earrann 10 (Sùil air ais 1 Èist Cò th' ann?)**

- (C2-1-2-61) a. Is e Pàdraig MacPhàrlain an t-ainm a th' orm. Tha falt ruadh orm. Tha mo shùilean gorm.
- (C2-1-2-62) b. Hai! Ailean MacNèill an seo. Tha sùilean donna agam agus tha falt dubh orm.
- (C2-1-2-63) c. Seo Mairead Niclain. Tha falt donn oirre agus tha sùilean uaine aice.
- (C2-1-2-64) d. Seo Iain MacIllEathain. Tha falt liath air agus tha sùilean liath aige cuideachd.
- (C2-1-2-65) e. Is mise Seonag Chaimbeul. Tha sùilean gorma agam agus tha m' fhalt bàn.

**(C2-1-2-66) Earrann 11 (Cultar Bidh Màiri Ruadh a' dannsa a-nochd)****Ie Blair Dùghlas**



(C2-1-2-67) Bidh Màiri Ruadh a' dannsa a-nochd  
Dannsa gu madainn mhoch  
Bidh Màiri Ruadh a' dannsa a-nochd  
Nuair a chluinneas i an drum a' bualadh.

Diluain, Dimàirt, Diciadain, Diardaoin,  
Obair thràilleil 's obair chruaidh  
Ach nuair a thig oidhche Dihaoin'  
Bidh Màiri Ruadh a' dannsa.

Coma leat cadal, coma leat sìth  
Tha ceòl nar n-anam 's ceòl nar cridh'  
'S leanaidh sinn dlùth tro shràidean Phort Rìgh  
Cas-cheum a' Chòmhlain.

Gleus a' phìob, gleus an fhidheall  
Caismeachd, ruidhle 's puirt chridheil  
Sios tron bhaile bidh sinne a' triall  
Is Màiri Ruadh a' dannsa.



## (C2-2-1-1) Ceumannan 2 Modal 2 Aonad 1 Earrannan Èisteachd

### (C2-2-1-2) Earrann 1 (2. Èist 'S e meacanaig a th' annam)

- (C2-2-1-3) a. Is mise Eilidh NicArtair. 'S e meacanaig a th' annam.
- (C2-2-1-4) b. Is mise Lionsaidh Chaimbeul. 'S e còcaire a th' annam.
- (C2-2-1-5) c. Màiri: Dè an t-ainm a th' ort?  
Anndra: Is mise Anndra MacDhòmhnaill.  
Màiri: Agus, dè an obair a th' agad, Anndra?  
Anndra: 'S e poileas a th' annam.
- (C2-2-1-6) d. 'S e neach-bùtha a th' annam. Is mise Seòna Robasdan
- (C2-2-1-7) e. 'S e tidsear Matamataig a th' annam. Is mise Dolina Nic-a-phì.

### (C2-2-1-8) Earrann 2 (4. Èist 'S e post a th' annam)

- (C2-2-1-9) a. 'S e manaidsear a th' annam.
- (C2-2-1-10) b. 'S e sagart a th' annam.
- (C2-2-1-11) c. 'S e post a th' annam.
- (C2-2-1-12) d. 'S e seinneadair a th' annam.
- (C2-2-1-13) e. 'S e gruagaire a th' annam.
- (C2-2-1-14) f. 'S e bèicear a th' annam.
- (C2-2-1-15) g. 'S e neach-lagha a th' annam.
- (C2-2-1-16) h. 'S e bancair a th' annam.
- (C2-2-1-17) i. 'S e saor a th' annam.
- (C2-2-1-18) j. 'S e bùidsear a th' annam.
- (C2-2-1-19) k. 'S e cleasaiche a th' annam.
- (C2-2-1-20) l. 'S e peantair a th' annam.
- (C2-2-1-21) m. 'S e saighdear a th' annam.
- (C2-2-1-22) n. 'S e clachair a th' annam.
- (C2-2-1-23) o. 'S e craoladair a th' annam.
- (C2-2-1-24) p. 'S e neach-frithealaidh a th' annam.



**(C2-2-1-25) Earrann 3 (5. Òist) Dè an obair a th' agaibh?**

(C2-2-1-26) a. Sìne: Gabhaibh mo leisgeul. Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 1: 'S e post a th' annam.

(C2-2-1-27) b. Sìne: Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 2: 'S e peantair a th' annam.

(C2-2-1-28) c. Sìne: Tha mi a' dèanamh rannsachadh. Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 3: 'S e gruagaire a th' annam.

(C2-2-1-29) d. Sìne: Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 4: 'S e bèicear a th' annam.

(C2-2-1-30) e. Sìne: Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 5: 'S e seinneadair a th' annam. Carson?  
Sìne: Tha mi a' dèanamh rannsachadh.  
Neach 5: A, tha mi a' tuigsinn.  
Sìne: Tapadh leibh.

(C2-2-1-31) f. Sìne: Gabhaibh mo leisgeul. Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 6: 'S e bancair a th' annam.

(C2-2-1-32) g. Sìne: Gabhaibh mo leisgeul.  
Neach 7: Seadh?  
Sìne: Dè an obair a th' agaibh?  
Neach 7: 'S e neach-lagha a th' annam. Carson?  
Sìne: Tha mi a' dèanamh rannsachadh.  
Neach 7: Glè mhath, ma-thà.  
Sìne: Tapadh leibh.  
Neach 7: 'S e do bheatha.



**(C2-2-1-33) Earrann 4 (7. Èist 'S e craoladair a th' innte)**

- (C2-2-1-34) a. 'S e cleasaiche a th' ann.
- (C2-2-1-35) b. An e manaidsear a th' innte?
- (C2-2-1-36) c. An e clachair a th' ann?
- (C2-2-1-37) d. 'S e saor a th' ann.
- (C2-2-1-38) e. Chan e neach-frithealaidh a th' innte.
- (C2-2-1-39) f. 'S e bùidsear a th' ann.
- (C2-2-1-40) g. 'S e saighdear a th' innte.
- (C2-2-1-41) h. An e peantair a th' ann?

**(C2-2-1-42) Earrann 5 (9. Èist Niall, am Bùidsear)**

- (C2-2-1-43) a. Is mise Niall. Tha mi fichead 's a h-ochd agus tha mi a' fuireach ann an Sruighlea. 'S e bùidsear a th' annam. Bidh mi ag obair ann am factaraidh. Is toigh leam an obair agus is fìor thoigh leam Sruighlea.
- (C2-2-1-44) b. Seo mo bhanacharaid Ciorstaidh. Tha i a' fuireach ann an Glaschu. 'S e neach-lagha a th' innte. Bidh i ag obair ann an oifis mhòr ann am meadhan a' bhaile.
- (C2-2-1-45) c. 'S e Ailean an t-ainm a th' air m' athair. Bidh e ag obair ann an àrd-sgoil. 'S e tidsear Eachdraidh a th' ann.
- (C2-2-1-46) d. Bidh mo mhàthair, Donalda ag obair aig stèisean-rèidio. 'S e craoladair a th' innte.
- (C2-2-1-47) e. Bidh mo bhràthair mòr ag obair air bàta ann an Leòdhas. 'S e iasgair a th' ann. Tha bràthair beag agam cuideachd. Bidh e ag obair ann an eaglais ann an Obar Dheathain. 'S e sagart a th' ann.

**(C2-2-1-48) Earrann 6 (10a. Èist Am bi thu...? agus 10b. Cha toigh le Anna dannsaichean)**

- (C2-2-1-49) a. Neach 1: Am bi thu a' seinn aig a' chèilidh a-nochd, a Ghòrdain?
- Neach 2: Mise? A' seinn? Cha bhi.



- (C2-2-1-50) b. Neach 1: Am bi thu ag èirigh tràth anns a' mhadainn, a Thòmais?  
Neach 3: Bidh. Bidh mi ag èirigh aig leth-uair an dèidh seachd.
- (C2-2-1-51) c. Neach 1: Am bi Seonag ag obair ann an cafaidh?  
Neach 4: Bidh. 'S e neach-frithealaidh a th' innte.
- (C2-2-1-52) d. Neach 1: Anna, tha dannsa ann a-nochd anns an talla. Am bi thu a' dol ann?  
Neach 5: Cha bhi. Cha toigh leam dannsaichean.
- (C2-2-1-53) e. Neach 1: A Choinnich, am bi Seòras a' cluich ball-coise Dimàirt?  
Neach 6: Cha bhi. Chan eil Seòras math air ball-coise.
- (C2-2-1-54) f. Neach 1: A Chatriona, am bi thu a' gabhail tost airson bracaist?  
Neach 7: Bidh. Is toigh leam tost le ìm agus silidh. Math, math!

---

**(C2-2-1-55) Earrann 7 (11. Èist Thèid mi dhan bhaile)**

- (C2-2-1-56) a. Disathairne, bidh mi a' cluich iomain aig deich uairean. Thèid mi dhan phàirc aig leth-uair an dèidh naoi.
- (C2-2-1-57) b. Thèid mi dhachaigh aig meadhan-latha.
- (C2-2-1-58) c. Thèid mi dhan bhaile feasgar agus thèid mi dhan taigh-dhealbh.
- (C2-2-1-59) d. Thèid mi dhachaigh air a' bhus mu chòig uairean.
- (C2-2-1-60) e. Thèid mi gu taigh Ruairidh aig seachd uairean, ach cha tèid mi dhan chèilidh anns an talla. Cha toigh leam dannsa.
- (C2-2-1-61) f. Thèid mi dhan leabaidh tràth. Bidh mi sgith.



**(C2-2-1-62) Earrann 8 (12a. Thèid mi dhan bhanca an-diugh 1 agus 12b. Thèid mi dhan bhanca an-diugh 2)**

- (C2-2-1-63) a. Thèid Flòraidh dhan ospadal an-diugh. Chan eil i gu math.
- (C2-2-1-64) b. Thèid Crisdean dhan bhanca Diluain. Bidh e ag iarraidh airgead.
- (C2-2-1-65) c. Thèid Fionnghal dhan taigh-bìdh Dihaoine. Bidh i fhèin agus Iain a' gabhail dinnear.
- (C2-2-1-66) d. Thèid Gòrdan dhan chèilidh Dimàirt. Bidh e a' seinn na pìoba. Tha e glè mhath.
- (C2-2-1-67) e. Thèid Marsaili dhan bhùth an-dràsta. Tha i ag iarraidh bainne.
- (C2-2-1-68) f. Anns a' mhadainn, thèid Seumas dhan sgoil air a' bhus. Is toigh le Seumas Cruinn-eòlas.
- (C2-2-1-69) g. Thèid Uilleam dhan ionad-spòrs Diardaoin. Tha gèam ball-coise ann.

**(C2-2-1-70) Earrann 9 (15. Èist Dè bhios tu a' dèanamh?)**

- (C2-2-1-71) a. Bidh mi ag obair còmhla ri clann.
- (C2-2-1-72) b. Bidh mi ag obair le airgead.
- (C2-2-1-73) c. Bidh mi ag obair a-muigh.
- (C2-2-1-74) d. Bidh mi ag obair còmhla ri daoine.
- (C2-2-1-75) e. Bidh mi a' còcaireachd.
- (C2-2-1-76) f. Bidh mi a' dèanamh rudan.

**(C2-2-1-77) Earrann 10 (16a. Ag obair còmhla ri clann agus 16b. Dè eile?)**

- (C2-2-1-78) a. Is mise Màiri NicAoidh. Tha mi fichead 's a còig. 'S e tidsear a th' annam agus bidh mi ag obair còmhla ri clann. Tha mi ag obair ann an Inbhir Pheofharain. Bidh sinn a' cluich agus a' seinn ann an Gàidhlig. Bidh mi a' tòiseachadh aig naoi uairean sa mhadainn agus bidh mi a' sgur aig dà uair dheug. Is fìor thoigh leam an obair oir is toigh leam clann.
- (C2-2-1-79) b. Is mise Pòl Gòrdan. 'S e neach-lagha a th' annam ann an Dùn Èideann. Bidh mi ag obair air coimpiutair agus a' bruidhinn ri daoine. Thèid mi dhan oifis aig ochd uairean sa mhadainn agus



bidh mi deiseil aig sia uairean feasgar. Is toigh leam an obair ach bidh mi uabhasach trang.

- (C2-2-1-80) c. 'S e Lorna Ros an t-ainm a th' orm. Bidh mise ag obair ann am banca ann an Malaig. 'S e bancair a th' annam. Bidh mi a' tòiseachadh aig leth-uair an dèidh ochd anns a' mhadainn agus bidh mi deiseil aig còig uairean. Bidh mi ag obair le airgead fad an latha. Cha toigh leam an obair. Chan eil i uabhasach inntinneach.

### (C2-2-1-81) Earrann 11 (20. Greis-obrach Sheòrais)

- Tidsear: Madainn mhath, a Sheòrais! Thig a-steach!
- Seòras: Madainn mhath, a Mhaighstir Robasdain.
- Tidsear: Suidh sìos! Nise, tha thu a' falbh air greis-obrach. Dè an obair a tha thu ag iarraidh?
- Seòras: Tha mi ag iarraidh obair air bàta.
- Tidsear: Air bàta? A bheil iasgach a' còrdadh riut?
- Seòras: Ò, tha. Bidh mi ag iasgach a h-uile Disathairne.
- Tidsear: Càit am bi thu a' dol?
- Seòras: Bidh mi fhìn agus mo bhràthair mòr a' dol dhan chidhe.
- Tidsear: Am bi sibh a' dol a-mach ann am bàta ma-thà?
- Seòras: Cha bhi. Chan eil bàta agam.
- Tidsear: Hmm. An toigh leat bàtaichean?
- Seòras: 'S toigh l'.

*George explains to Mr Robertson that he knows a local fisherman who is willing to take him out. Mr Robertson makes the arrangements...*

- Tidsear: Ceart ma-thà. Bidh thu ag obair air bàta a-màireach. Thèid thu dhan chidhe aig còig uairean sa mhadainn.
- Seòras: Còig uairean?
- Tidsear: Bidh thu a' tòiseachadh aig còig uairean sa mhadainn. Ceart gu leòr?
- Seòras: Glè mhath! Bidh mi ann aig a còig. Cuin a bhios mi deiseil?
- Tidsear: Mu shia uairean feasgar.
- Seòras: Ceart. Tapadh leibh, a Mhaighstir Robasdain. Bidh sin sgoinneil!
- Tidsear: 'S e do bheatha. Mar sin leat, a Sheòrais!



Seòras: Mar sin leibh.

*George is very excited about his day at sea – despite the early start! The next day his mum is waiting for him when he returns from his long day...*

Màthair: Hallò, m' eudail.

Seòras: Obh, obh! Hai, a Mham.

Màthair: An robh latha math agad?

Seòras: Gu dearbh, cha robh latha math agam!

Màthair: Carson? Tha iasgach a' còrdadh riut.

Seòras: Tha iasgach a' còrdadh rium ach chan eil bàtaichean a' còrdadh rium idir. Ò, chan eil mi gu math.

Màthair: Dè tha ceàrr ort?

Seòras: Tha mi tinn. Bha cur na mara orm agus bha mi a' cur a-mach.

Màthair: Obh, obh.

Seòras: Cha bhi mi ag iarraidh obair air bàta nuair a tha mi nas sine.

Màthair: Ò, uill. Suidh sìos. Tha dinnear deiseil.

Seòras: Chan eil mi ag iarraidh dinnear. Chan eil an t-acras orm.

Màthair: Siuthad! Bidh thu nas fheàrr an dèidh biadh.

Seòras: Hmm ... dè th' ann?

Màthair: Iasg agus sliseagan.

Seòras: Iasg? Chan eil mi ag iarraidh iasg. Tha mise a' dol dhan leabaidh.

Màthair: Ach...

---

### (C2-2-1-82) Earrann 12 (Sùil air ais 4 Sradag 2)

Neach-naidheachd: Dè an t-ainm a th' ort?

Donnchadh: Is mise Donnchadh MacRath.

Neach-naidheachd: Dè an aois a tha thu?

Donnchadh: Tha mi ceithir-deug.

Neach-naidheachd: Dè an obair a th' agad?

Donnchadh: 'S e neach-bùtha a th' annam.

Neach-naidheachd: Càit am bi thu ag obair?

Donnchadh: Tha mi ag obair ann an taigh-dhealbh ann an Inbhir Nis.





Neach-naidheachd:	Dè bhios tu a' dèanamh?
Donnchadh:	Bidh mi a' frithealadh agus a' glanadh.
Neach-naidheachd:	Cuin a bhios tu a' tòiseachadh?
Donnchadh:	Dihaoine, bidh mi a' tòiseachadh aig seachd uairean feasgar agus Disathairne, bidh mi a' tòiseachadh aig meadhan latha.
Neach-naidheachd:	Cuin a bhios tu deiseil?
Donnchadh:	Dihaoine, bidh mi deiseil aig naoi uairean feasgar agus Disathairne, bidh mi deiseil aig còig uairean feasgar.
Neach-naidheachd:	A bheil an obair a' còrdadh riut?
Donnchadh:	Tha i a' còrdadh rium glè mhath.
Neach-naidheachd:	Carson?
Donnchadh:	Is toigh leam filmichean agus is toigh leam popcorn!
Neach-naidheachd:	A bheil an t-airgead math?
Donnchadh:	Chan eil e dona.
Neach-naidheachd:	Dè bhios tu a' faighinn a h-uile seachdain?
Donnchadh:	Bidh mi a' faighinn fichead not 's a h-ochd a h-uile seachdain.
Neach-naidheachd:	Dè an obair a tha thu ag iarraidh an uair a tha thu nas sine?
Donnchadh:	Tha mi ag iarraidh obair air an TBh no ann am filmichean. Tha mi math air dràma anns an sgoil agus bidh mi a' dol gu club-dràma a h-uile Dimàirt.

---

### (C2-2-1-83) Earrann 13 (Sùil air ais 4 Sradag 3)

- (C2-2-1-84) a. Dè an t-ainm a th' ort?
- (C2-2-1-85) b. Dè an aois a tha thu?
- (C2-2-1-86) c. Dè an obair a th' agad?
- (C2-2-1-87) d. Càit am bi thu ag obair?
- (C2-2-1-88) e. Dè bhios tu a' dèanamh?
- (C2-2-1-89) f. Cuin a bhios tu a' tòiseachadh?
- (C2-2-1-90) g. Cuin a bhios tu deiseil?



- (C2-2-1-91) h. A bheil an obair a' còrdadh riut?
- (C2-2-1-92) i. Carson?
- (C2-2-1-93) j. A bheil an t-airgead math?
- (C2-2-1-94) k. Dè bhios tu a' faighinn a h-uile seachdain?
- (C2-2-1-95) l. Dè an obair a tha thu ag iarraidh an uair a tha thu nas sine?



## (C2-2-2-1) Ceumannan 2 Modal 2 Aonad 2 Earrannan Èisteachd

### (C2-2-2-2) Earrann 1 (3a. Èist An toigh leat...? agus 3b. Dè do bheachd air?)

- (C2-2-2-3) a. Iain: Hai, Lorna. An toigh leat snàmh?  
Lorna: Cha toigh l'. Cha toigh leam snàmh. Tha mi sgith dheth.
- (C2-2-2-4) b. Daibhidh: A Chalum!  
Calum: Seadh?  
Daibhidh: An toigh leat iomain?  
Calum: Is toigh l'. Tha mi math air iomain.  
Daibhidh: Tapadh leat.
- (C2-2-2-5) c. Catrìona: Nicola, an toigh leat marcachd?  
Nicola: Ò, is fìor thoigh leam marcachd. Tha each agam.  
Catrìona: Tapadh leat.
- (C2-2-2-6) d. Anndra: Iain, an toigh leat geamannan coimpiutair?  
Iain: Umm... tha iad ceart gu leòr.
- (C2-2-2-7) e. Sìne: A Raibeirt, an toigh leatsa dannsa?  
Raibeart: Euch! Is lugh' orm dannsa!  
Sìne: A bheil thu ag iarraidh dannsa?  
Raibeart: Chan eil.
- (C2-2-2-8) f. Màrtainn: A Raonaid, an toigh leat ruith?  
Raonaid: Tha e ceart gu leòr.
- (C2-2-2-9) g. Seonag: Hai, a Cheitidh! Dè tha dol?  
Ceitidh: Chan eil mòran. Am bi thu a' dol dhan dannsa Disathairne?  
Seonag: Umm, chan eil fhios agam. Bidh mi ag obair Disathairne ach bidh mi deiseil aig ochd uairean. Is dòcha ... obh obh! Seo Miss Robasdan. Emm, umm, a bheil i ag èisteachd? Ahem! A Cheitidh, an toigh leat teacsadh?



Ceitidh: (*laughing*) Is toigh l'. Is toigh leam teacsadh.

Seonag: Tapadh leat. (*whispering*) Disathairne, ochd uairean aig an talla. Ceart?

Ceitidh: (*whispering*) Ceart! Chì mi a-rithist thu.

(C2-2-2-10) h. Cailean: Ailein, an toigh leat còcaireachd?

Ailean: Is lugh' orm còcaireachd. Chan eil mi math air còcaireachd idir.

(C2-2-2-11) i. Marc: Iseabail, an toigh leat èisteachd ri ceòl?

Iseabail: Is fìor thoigh leam èisteachd ri ceòl. Tha ceòl pop sgoinneil.

(C2-2-2-12) j. Ruairidh: Anna, an toigh leat ball-coise?

Anna: Cha toigh l'. Cha toigh leam ball-coise idir.

---

### (C2-2-2-13) Earrann 2 (7. Èist Cur-seachadan eile)

(C2-2-2-14) a. Is toigh leam teanas.

(C2-2-2-15) b. Cha toigh leam seòladh.

(C2-2-2-16) c. Is fìor thoigh leam falbh air baidhsagal.

(C2-2-2-17) d. Is lugh' orm falbh air bòrd-spèilidh.

(C2-2-2-18) e. Tha mi uabhasach math air sgitheadh.

(C2-2-2-19) f. Chan eil mi math air spèileadh.

(C2-2-2-20) g. An robh thu a' coimhead snucair air an TBh?

(C2-2-2-21) h. Is toigh leam dannsa Gàidhealach.

(C2-2-2-22) i. Tha mi math air lùth-chleasan.

(C2-2-2-23) j. Is fìor thoigh leam falbh air cuad.

(C2-2-2-24) k. Is toigh leam coimhead air an eadar-lìon.

(C2-2-2-25) l. Tha coiseachd-monaidh a' còrdadh rium.



**(C2-2-2-26) Earrann 3 (8. Èist Dè na cur-seachadan a th' agad?)**

(C2-2-2-27) a. Daibhidh: A Theàrlaich, dè na cur-seachadan a th' agad?

Teàrlach: Tha sgitheadh ceart gu leòr agus is fìor thoigh leam seòladh. Tha bàta beag agam.

(C2-2-2-28) b. Calum: Dè do bheachd air snucair, a Pheigi?

Peigi: Is lugha orm snucair.

Calum: Dè na cur-seachadan a th' agad, ma-thà?

Peigi: Is toigh leam dannsa Gàidhealach agus tha teanas ceart gu leòr.

(C2-2-2-29) c. Seumas: Hai, a Nèill. Tha mise a' falbh sìos am baile air mo bhòrd-spèilidh. A bheil thu a' tighinn?

Niall: Ò, tha. Is toigh leam falbh air bòrd-spèilidh.

Seumas: Tha club lùth-chleasan a' tòiseachadh a-màireach an dèidh na sgoile. A bheil thu a' dol ann?

Niall: Chan eil. Is lugha orm lùth-chleasan. Chan eil mi math air spòrs idir.

(C2-2-2-30) d. Karen: A Chairistiona, a bheil baidhsagal agad?

Cairistiona: Chan eil. Cha toigh leam falbh air baidhsagal.

Karen: Dè na cur-seachadan as toigh leat ma-thà?

Cairistiona: Is fìor thoigh leam spèileadh.

Karen: A bheil thu math air?

Cairistiona: Chan eil mi dona.

(C2-2-2-31) e. Donnchadh: Hai, is mise Donnchadh. Is toigh leam falbh air cuad. Tha cuad aig m' athair oir 's e croitear a th' ann. Tha coiseachd-monaidh ceart gu leòr ach tha an cuad nas fheàrr! Cha toigh leam coimhead air an eadar-lion idir.



**(C2-2-2-32) Earrann 4 (12. Èist Is urrainn dhomh seinn)**

- (C2-2-2-33) a. Mgr MacRath: An urrainn dhut dannsa, a Chrìona?  
 Chrìona: Is urrainn dhomh dannsa. Seall!  
 Mgr MacRath: Seadh. Tha thu glè mhath.
- (C2-2-2-34) b. Mgr MacRath: An urrainn dhut sgitheadh, a Chalum?  
 Calum: Is urrainn dhomh sgitheadh. Tha mi math air.
- (C2-2-2-35) c. Mgr MacRath: An urrainn dhut teanas a chluich, a Mhòrag?  
 Mòrag: Chan urrainn. Chan eil mi math air teanas idir.
- (C2-2-2-36) d. Mgr MacRath: Anndra! Alison! An urrainn dhuibh falbh air baidhsagal?  
 Anndra: Ò, is urrainn. Tha mi fìor mhath air baidhsagal.  
 Alison: Tha mi duilich, chan urrainn. Cha toigh leam idir a bhith a' falbh air baidhsagal.
- (C2-2-2-37) e. Mgr MacRath: Sarah, an urrainn dhut dràibheadh?  
 Sarah: Is urrainn dhomh dràibheadh. Tha mi seachd-deug.
- (C2-2-2-38) f. Mgr MacRath: A Dhaibhidh, an urrainn dhut spèileadh?  
 Daibhidh: Dè? Spèileadh? Ò, chan urrainn. Chan urrainn dhomh spèileadh idir.

**(C2-2-2-39) Earrann 5 (13. Èist An urrainn dhut ionnsramaid a chluich?)**

- (C2-2-2-40) a. Màrtainn: An urrainn dhut na drumaichean a chluich, a Mhàiri?  
 Mhàiri: Is urrainn. Is urrainn dhomh na drumaichean a chluich.
- (C2-2-2-41) b. Màrtainn: A Shìne, an urrainn dhut am piana a chluich?  
 Sìne: Is urrainn dhomh am piana a chluich.
- (C2-2-2-42) c. Màrtainn: An urrainn dhut an fhidheall a chluich, a Chalum?



Calum: Chan urrainn. Chan urrainn dhomh an fhidheall a chluich.

(C2-2-2-43) d. Màrtainn: An urrainn dhut a' chlàrsach a chluich, a Mhòrag?

Mòrag: Is urrainn dhomh a' chlàrsach a chluich.

(C2-2-2-44) e. Màrtainn: An urrainn dhut an giotàr a chluich, a Sheumais?

Seumas: Is urrainn dhomh an giotàr a chluich.

(C2-2-2-45) f. Màrtainn: An urrainn dhut am meur-chlàr a chluich, lain?

lain: Is urrainn dhomh am meur-chlàr a chluich.

(C2-2-2-46) g. Màrtainn: An urrainn dhut am bogsa a chluich, Aonghais?

Aonghas: Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.

(C2-2-2-47) h. Màrtainn: Agus èistibh ri seo! Is urrainn dhomh fhìn a' phìob a sheinn.

---

**(C2-2-2-48) Earrann 6 (14. Is urrainn dhomh piàna a chluich)**

(C2-2-2-49) a. Ruairidh: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, Anna?

Anna: Is urrainn. Is urrainn dhomh am piàna a chluich.

(C2-2-2-50) b. Seumas: A Choinnich, an urrainn dhut ionnsramaid a chluich?

Coinneach: Is urrainn dhomh am meur-chlàr a chluich.

(C2-2-2-51) c. Moira: A Mhairead, an urrainn dhut na drumaichean a chluich?

Mairead: Is urrainn. Chan eil mi cho math sin ach is urrainn dhomh na drumaichean a chluich.

(C2-2-2-52) d. Ealasaid: Is mise Ealasaid. Tha mi ceithir-deug agus is fìor thoigh leam ceòl traidiseanta. Is urrainn dhomh a' phìob a sheinn.

(C2-2-2-53) e. Màrtainn: A Chaluum! A Chaluum!

Calum: Seadh?



Màrtainn: Bi sàmhach! Chan urrainn dhomh èisteachd ris an telebhisean!

Calum: Ach, tha mi a' cluich giotàr.

Màrtainn: Chan eil thu! A Chalum, chan urrainn dhut an giotàr a chluich. Tha thu uabhasach!

Calum: Is urrainn. Èist!

Màrtainn: Chan urrainn! Sguir dheth!

Calum: Is urrainn dhomh an giotàr a chluich agus tha mi math air!

(C2-2-2-54) f. Lucy: An urrainn dhut am bogsa a chluich, a Lionsaidh?

Lionsaidh: Chan urrainn ach is urrainn dhomh a' chlarsach a chluich. Bha mi a' cluich aig a' Mhòd agus fhuair mi duais.

Lucy: Sin thu fhèin!

(C2-2-2-55) g. Pàdraig: An urrainn dhut am meur-chlàr a chluich, a Shine?

Sìne: Chan urrainn.

Pàdraig: An urrainn dhut ionnsramaid eile a chluich?

Sìne: Is urrainn. Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.

Pàdraig: Glè mhath.

(C2-2-2-56) h. Karen: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, Uilleim?

Uilleam: Chan urrainn, tha eagal orm. Chan urrainn dhomh càil a chluich. Chan eil mi math air ceòl idir.

---

**(C2-2-2-57) Earrann 7 (20. Èist Is fheàrr leam Beurla)**

(C2-2-2-58) a. Màiri: An toigh leat Matamataig, a Chalum?

Calum: Is toigh leam Matamaig ach is fheàrr leam Beurla.

(C2-2-2-59) b. Marc: An toigh leat coiseachd-monaidh, a Ceit?

Ceit: Tha coiseachd-monaidh ceart gu leòr ach is fheàrr leam ruith.

(C2-2-2-60) c. Daibhidh: A bheil Coronation Street a' còrdadh riut, Emma?

Emma: Tha Coronation Street ceart gu leòr ach 's fheàrr leam





EastEnders.

- (C2-2-2-61) d. Sìne: Dè as fheàrr leat, a Sheumais: iomain no ball-coise?  
Seumas: Tha ball-coise math ach is fìor toigh leam iomain. 'S fheàrr leam iomain.
- (C2-2-2-62) e. Màrtainn: An toigh leat coiridh, a Chatrìona?  
Catrìona: Is toigh leam coiridh ach is fheàrr leam piotsa. Mmm!
- (C2-2-2-63) f. Karen: Dè as fheàrr leat, a Phàdraig, Steòrnabhagh no Glaschu?  
Pàdraig: Uill, is toigh leam Glaschu ach is fheàrr leam Steòrnabhagh. Chan eil Steòrnabhagh cho trang.

---

**(C2-2-2-64) Earrann 8 (21. Òist 'S e Gàidhlig an cuspair as fheàrr leam)**

- (C2-2-2-65) a. Ceit: Dè an dath as fheàrr leat, Sara?  
Sara: Purpaidh. 'S e purpaidh an dath as fheàrr leam.
- (C2-2-2-66) b. Dòmhnall: A Mhìcheil, dè an cuspair as fheàrr leat?  
Mìcheal: Hmm ... Eachdraidh. 'S e Eachdraidh an cuspair as fheàrr leam.
- (C2-2-2-67) c. Daibhidh: Dè am biadh as fheàrr leat, a Chairistiona?  
Chairistiona: Tha sin doirbh. Is toigh leam a h-uile rud, ach 's e coiridh am biadh as fheàrr leam.
- (C2-2-2-68) d. Seumas: Dè an latha as fheàrr leat, Vicky?  
Vicky: Tha sin furasta. 'S e Disathairne an latha as fheàrr leam.
- (C2-2-2-69) e. Shona: Dè an cur-seachad as fheàrr leat, a Mhàrtainn?  
Màrtainn: Tha tòrr chur-seachadan agam ach 's e seinn na pìoba an cur-seachad as fheàrr leam.
- (C2-2-2-70) f. Sìne: Dè an deoch as fheàrr leat, Connor?



Connor: Is e Iru Bru an deoch as fheàrr leam. Ò, tha am pathadh orm a-nis!

**(C2-2-2-71) Earrann 9 (24a. Èist Is fheàrr leam an sgiorta ghorm agus 24b. Dè as fheàrr leibh?)**

- (C2-2-2-72) a. Lisa: Is toigh leam a' bhriogais uaine, Eilidh. Tha i snog. Dè do bheachd?
- Eilidh: An toigh l'? Mmm, chan eil fhios agam. Is fheàrr leam an sgiorta ghorm.
- (C2-2-2-73) b. Alasdair: Miss Chaimbeul?
- Miss Chaimbeul: Seadh, Alasdair.
- Alasdair: Am faod mi peann fhaighinn?
- Miss Chaimbeul: Faodaidh. Dè as fheàrr leat? Peann gorm no peann dubh?
- Alasdair: Is fheàrr leam peann dubh.
- Miss Chaimbeul: Seo peann dubh ma-thà.
- Alasdair: Tapadh leibh.
- Miss Chaimbeul: 'S e do bheatha.
- (C2-2-2-74) c. Marco: Feasgar math. Fàilte gu Taigh-bìdh Luigi. Dè tha sibh ag iarraidh?
- Cailean: Tha mise ag iarraidh piotsa le hama agus càise. Iain, dè tha thu fhèin ag iarraidh?
- Iain: Hmm ... cha toigh leam piotsa.
- Marco: Pasta? Tha pasta Luigi uabhasach blasta.
- Iain: Cha toigh leam pasta. A bheil iasg agaibh?
- Marco: Tha gu dearbh. Buntàta no sliseagan? Dè as fheàrr leibh?
- Iain: Is fheàrr leam sliseagan.
- Marco: Glè mhath. Deich mionaidean.
- Cailean: Tapadh leibh.
- Marco: 'S e ur beatha.
- (C2-2-2-75) d. Daibhidh: An toigh leat spèileadh, a Mhàiri?
- Màiri: Is toigh l', ach is fheàrr leam sgitheadh. Tha mi nas



fheàrr air sgitheadh.

- (C2-2-2-76) e. Karen: An urrainn dhut ionnsramaid a chluich, a Ghòrdain?  
 Gòrdan: Is urrainn. Is urrainn dhomh am meur-chlàr agus an giotàr a chluich.  
 Karen: Dè as fheàrr leat?  
 Gòrdan: Is fheàrr leam an giotàr.  
 Karen: Carson?  
 Gòrdan: Chan eil mi cho math air a' mheur-chlàr. Tha mi nas fheàrr air giotàr.
- (C2-2-2-77) f. Dòmhnall: Dè an cuspair as fheàrr leat anns an sgoil, a Chatriona?  
 Catriona: Is e Fraingis an cuspair as fheàrr leam. Is toigh leam Cruinn-eòlas cuideachd, ach tha mi nas fheàrr air Fraingis.

---

### (C2-2-2-78) Earrann 10 (Sùil air ais 5a Èist An Consairt-sgoile)

- (C2-2-2-79) Mgr MacD: Madainn mhath, a chlas!  
 Clas: Madainn mhath, a Mhaighstir MhicDhòmhnail!  
 Mgr MD: Nise. Bidh an consairt-sgoile ann Disathairne agus tha seinneadairean, dannsairean agus cluicheadairean anns a' chlas seo.  
 Clas: Sgoinneil! Glè mhath! Tha mise ag iarraidh seinn! Is urrainn dhòmhsa dannsa! Tha mise ag iarraidh cluich!  
 Mgr MD: Sàmhach, sàmhach, fuirichibh mionaid! Cuiribh suas ur làmhnan! (*a' feitheamh ri fois*) Ceart.  
 Mgr MD: Seadh, Eilidh?  
 Eilidh: Is urrainn dhòmhsa a' chlàrsach a chluich.  
 Mgr MD: Math dha-rìribh. Sin Eilidh air a' chlàrsaich. Seadh, a Dhonnchaidh, an urrainn dhut ionnsramaid a chluich?  
 Donnchadh: Is urrainn. Is urrainn dhomh an fhidheall a chluich.  
 Mgr MD: Glè mhath.  
 Amy: Is urrainn dhòmhsa an fhidheall a chluich cuideachd, a Mhaighstir MhicDhòmhnail.  
 Mgr MD: An urrainn, Amy?



- Amy: Is urrainn.
- Mgr MD: Math fhèin. Sin Donnchadh agus Amy air an fhidhill. Seadh, a Daibhidh? Dè as urrainn dhut fhèin a dhèanamh?
- Daibhidh: Is urrainn dhòmhsa a' phìob a sheinn.
- Mgr MD: Glè mhath, ma-thà. Is fìor thoigh leam fhìn a' phìob. Sin Daibhidh air a' phìob.
- Eachann: A Mhaighstir MhicDhòmhnail, a Mhaighstir MhicDhòmhnail!
- Mgr MD: Seadh, Eachainn.
- Eachann: Is urrainn dhomh am bogsa a chluich.
- Mgr MD: Sgoinneil. Tapadh leat, Eachainn. Nise. Seinneadairean. Cò tha math air seinn?
- Eachann: Tha Ciorstaidh uabhasach math air seinn.
- Mgr MD: A Chiorstaidh, a bheil sin ceart? An urrainn dhut seinn?
- Ciorstaidh: Is urrainn, ach chan urrainn dhomh a dhol dhan chonsairt. Tha mi duilich. Bidh mi ag obair Disathairne.
- Mgr MD: Ceart gu leòr. A Mhàiri, an urrainn dhutsa seinn?
- Màiri: Is urrainn.
- Mgr MD: Agus an urrainn dhut a dhol dhan chonsairt?
- Màiri: Is urrainn, agus tha Ruairidh math air seinn cuideachd.
- Ruairidh: Chan eil mi! Chan urrainn dhomh seinn.
- Màiri: Is urrainn, a Ruairidh. Tha thu math.
- Mgr MD: Siuthad, a Ruairidh!
- Ruairidh: Ceart gu leòr.
- Mgr MD: Ceart. Dannsairean? A Chairistiona, tha thusa math air dannsa Gàidhealach, nach eil?
- Cairistiona: Tha mi ceart gu leòr.
- Mgr MD: An urrainn dhut dannsa aig a' chonsairt?
- Cairistiona: Is urrainn.
- Laura: A Mhaighstir MhicDhòmhnail?
- Mgr MD: Seadh, Laura? An urrainn dhut dannsa cuideachd?
- Laura: Is urrainn. Bidh mise agus Cairistiona a' dol gu clasaichean a h-uile Diciadain.
- Mgr MD: Math dha-rìribh. Ceart ma-thà. Seo an liosta. Bidh Eilidh air a' chlàrsaich, Donnchadh agus Amy air an fhidhill, Daibhidh air a' phìob, Eachann air a' bhogsa, Màiri agus Ruairidh a' seinn agus bidh Laura agus Cairistiona a' dèanamh dannsa Gàidhealach. A bheil sin ceart?



- Clas: Tha.
- Mgr MD: Tapadh leibh.
- Laura: Cuin a tha an consairt a' tòiseachadh?
- Mgr MD: Aig leth-uair an dèidh seachd agus bidh e anns an talla. Bidh na tiogaidean dà not agus caogad sgillinn. (clag a' seinn) Ceart, chì mi Disathairne sibh.
- Clas: Chì. Mar sin leibh!

---

**(C2-2-2-80) Earrann 11 (Ceum a bharrachd 3 Èist, sgrìobh agus bruidhinn Is e snàmh an cur-seachad as fheàrr leam)**

- (C2-2-2-81) a. Dè am biadh as fheàrr leat?
- (C2-2-2-82) b. Dè am film as fheàrr leat?
- (C2-2-2-83) c. Dè an cuspair as fheàrr leat?
- (C2-2-2-84) d. Dè an latha as fheàrr leat?
- (C2-2-2-85) e. Dè an dath as fheàrr leat?
- (C2-2-2-86) f. Dè an cur-seachad as fheàrr leat?
- (C2-2-2-87) g. Dè am prògram TBh as fheàrr leat?
- (C2-2-2-88) h. Dè am baile as fheàrr leat?
- (C2-2-2-89) i. Dè an ceòl as fheàrr leat?
- (C2-2-2-90) j. Dè an t-aodach as fheàrr leat?



## (C2-3-1-1) Ceumannan 2 Modal 3 Aonad 1 Earrannan èisteachd

### (C2-3-1-2) Earrann bhidio 1 (3. Coimhead Ghabh mi bracaist)

- (C2-3-1-3) a. Màthair: Anndra, an do chuir thu ort do sheacaid?  
Anndra: Chuir.  
Màthair: Agus an do chuir thu do bhrògan-spòrs nad bhaga?  
Anndra: Chuir.  
Màthair: Do phoca-peansail? An do chuir thu sin nad bhaga?  
Anndra: Chuir, a Mham. Tha mi deiseil.  
Màthair: Ceart gu leòr. Tioraidh!
- (C2-3-1-4) b. Catrìona: An do leugh thu an leabhar seo?  
Emma: Leugh. Tha e glè mhath.
- (C2-3-1-5) c. Tidsair: An do sgrìobh thusa seo, Anna?  
Anna: Sgrìobh.  
Tidsair: Sin thu fhèin! Tha e glè mhath.
- (C2-3-1-6) d. Màthair: An do dh'ith thu do dhinnear?  
Calum: Dh'ith.  
Màthair: 'S math a rinn thu, a ghràidh. Nise, a bheil thu ag iarraidh reòiteag?  
Calum: Tha, mas e ur toil e.
- (C2-3-1-7) e. Athair: An do dh'òl thu am bainne?  
Iain: Dh'òl.  
Athair: Iain! Bha mi ag iarraidh cupa tì.  
Iain: Tha mi duilich. Bha am pathadh orm.
- (C2-3-1-8) f. Dadaidh: An do chluich thu ball-coise an-diugh?  
Sìne: Chluich.  
Dadaidh: An do bhuannaich sibh?  
Sìne: Bhuannaich! A dhà gu h-aon.  
Dadaidh: 'S math a rinn sibh!



**(C2-3-2-9) Earrann bhidio 2 (4. Coimhead Cha do ghabh mi bracaist)**

(C2-3-1-10) a. *(Tha Anndra a' fàgail an taighe)*

Màthair: An do chuir thu do bhrògan-spòrs nad bhaga?

Anndra: *(a' coimhead na bhaga)* Cha do chuir.

Màthair: Seo.

Anndra: Tapadh leibh. Tioraidh!

Màthair: *(aig an doras)* Anndra! An do ghabh thu bracaist?

Anndra: Cha do ghabh. Chan eil an t-acras orm.

Màthair: Obh, obh!

(C2-3-1-11) b. *(Aig pàirc nam busaichean aig an sgoil.)*

Anndra: Hai, lain! An do ghabh thu am bus dhan sgoil?

lain: *(a' coiseachd leis a' bhaidhsagal agus clogaid air a cheann)* Cha do ghabh. Tha am baidhsagal agam an-diugh...

(C2-3-1-12) c. *(Anns a' chlas. Tidsear a' sgrìobhadh air a' bhòrd, a' tionndadh chun a' chlas agus tha gille a' coimhead a-mach air an uinneig, peann sìos...)*

Tidsear: A Phàdraig! An do sgrìobh thu seo?

Pàdraig: Cha do sgrìobh. *(a' tòiseachadh air sgrìobhadh)*  
Tha mi duilich.

(C2-3-1-13) d. Niall: Dè tha ceàrr ort?

Dòmhnall: Tha mo stamag goirt.

Niall: An do ghabh thu bracaist an-diugh?

Dòmhnall: Cha do ghabh. Tha an t-acras orm.

(C2-3-1-14) e. Tidsear: Anna, an do dh'fhosgail thu an uinneag?

Anna: Cha do dh'fhosgail.



Tidsear: Fosgail i ma-thà. Tha i uabhasach blàth. (*Anna a' seasamh*)

- (C2-3-1-15) f. Eilidh: An do leugh thu an leabhar seo?  
 Màiri: Cha do leugh. An do leugh thu fhèin e?  
 Eilidh: Cha do leugh. Ach, tha e a' coimhead math.
- (C2-3-1-16) g. Anndra: Hai, a Mham. Tha an t-acras orm. An do cheannaich sibh briosgaidean?  
 Màthair: Cha do cheannaich. Cha robh mi anns a' bhùth an-diugh.  
 Anndra: Och!  
 Màthair: Seo! Gabh ubhal!  
 Anndra: Huh! Cha toigh leam ùbhlán. Bha mi ag iarraidh briosgaid.

---

**(C2-3-1-17) Earrann 1 (5. Èist Cha do chluich mi)**

- (C2-3-1-18) a. Cha do chluich mi ball-coise.  
 (C2-3-1-19) b. Ghabh mi piotsa.  
 (C2-3-1-20) c. Cha do dh'èist mi ri ceòl.  
 (C2-3-1-21) d. Cha do choimhead mi an TBh.  
 (C2-3-1-22) e. Dh'òl mi sùgh orainseir.  
 (C2-3-1-23) f. Leugh mi leabhar math.  
 (C2-3-1-24) g. Cha do dhùin mi an doras.

---

**(C2-3-1-25) Earrann 2 (8. An do choimhead thu an TBh a-raoir?)**

- (C2-3-1-26) a. An do choimhead thu an TBh a-raoir?  
 (C2-3-1-27) b. An do ghabh thu cupa tì an-diugh?  
 (C2-3-1-28) c. An do chluich thu ball-coise an-dè?  
 (C2-3-1-29) d. An do sheinn thu aig a' Mhòd?  
 (C2-3-1-30) e. An do leugh thu Ceumannan an-diugh?  
 (C2-3-1-31) f. An do dh'èist thu ris an tidsear ann am Beurla?
- 





**(C2-3-1-32) Earrann 3 (9. Èist An do chòrd an turas riut?)**

- (C2-3-1-33) a. Tidsèar: Madainn mhath!  
 Clas: Madainn mhath, a Bhean-uasail NicLeòid.  
 Tidsèar: Uill ... ciamar a bha an turas a Dhùn Èideann? An do chòrd e ribh uile. An do chòrd e riut, a Sheòrais?  
 Seòras: Cha do chòrd. Cha robh e inntinneach.
- (C2-3-1-34) b. Tidsèar: Lisa? An do chòrd Dùn Èideann riut?  
 Lisa: Chòrd. Bha e math. Tha Dùn Èideann brèagha.  
 Tidsèar: Tha e brèagha. Tha thu ceart.
- (C2-3-1-35) c. Tidsèar: A Mhàiri Anna, an do chòrd e riut?  
 MA: Cha do chòrd. Cha toigh leam Dùn Èideann. Tha Glaschu nas fheàrr.  
 Dòmhnall: Chan eil!
- (C2-3-1-36) d. Tidsèar: Seadh, a Dhòmhnail? An do chòrd e riut fhèin?  
 Dòmhnall: Chòrd. Bha e uabhasach math. Chunnaic mi pàirc ball-coise Hibs. Tha Hibs sgoinneil!
- (C2-3-1-37) e. Tidsèar: A Phòil, an do chòrd Dùn Èideann riut?  
 Pòil: Chòrd. Chaidh sinn dhan chaisteal. Chòrd e rium gu mòr. Bha e sgoinneil. Tha eachdraidh na h-Alba glè inntinneach.  
 Seòras: (*a' magadh air*) Tha eachdraidh na h-Alba glè inntinneach.  
 Tidsèar: A Sheòrais. Bi modhail! Nise. Obair! Fosglaihbh ur leabhraichean agus sgrìobhaibh seo...  
 Clas: Och...!

**(C2-3-1-38) Earrann 4 (10. Èist Sradag air saor-làithean)**

- (C2-3-1-39) a. Hai! Is mise Teàrlach MacNèill. Chaidh mi a Chanada còmhla ri m' athair agus mo mhàthair. Bha sinn a' sgitheadh. Chòrd e rium gu mòr.
- (C2-3-1-40) b. Ciorstaidh Chaimbeul an seo. Dh'fhalbh mise, mo charaid Sine agus an



teaghlach aice a Shasainn gu campa shaor-làithean. Bha e fìor mhath.

- (C2-3-1-41) c. Is mise Anndra MacDhòmhnail. Chaidh mi a Dhùn Èideann air turas-  
sgoile. Bha sinn trang. Dh'fhuirich sinn ann an ostail-òigridh.
- (C2-3-1-42) d. Beathag NicLeòid an seo. Cha do dh'fhalbh mise air saor-làithean idir.  
Dh'fhuirich mi aig an taigh anns an Òban. Bha mi ag obair ann an  
cafaidh. Chòrd e rium agus bha an t-airgead math.
- (C2-3-1-43) e. Seo Donnchadh Greumach. Chaidh mi fhìn gu Fèis ann an Uibhist.  
Is urrainn dhomh am bogsa a chluich. Dh'fhuirich mi còmhla ri mo  
sheanair agus mo sheanmhair. Chluich mi aig consairt.
- (C2-3-1-44) f. 'S e Sileas Ros an t-ainm a th' orm. Chaidh mi air turas-sgoile dhan  
Fhraing. Dh'fhuirich sinn ann an teantaichean. Bha e brèagha.

### (C2-3-1-45) Earrann 5 (12. Èist An do chuir thu do sporan nad bhaga?)

- (C2-3-1-46) Ciorstaidh: Ceart, a Mham. Tha mi deiseil.  
Màthair: An do chuir thu a h-uile càil nad bhaga?  
Ciorstaidh: Chuir.  
Màthair: An do chuir thu do bhriogais ann?  
Ciorstaidh: Chuir. Briogais uaine agus briogais ghorm.  
Màthair: Aodach-spòrs? An do chuir thu aodach-spòrs ann?  
Ciorstaidh: Chuir. Agus tha lèintean-T agus brògan-spòrs agam.  
Màthair: Glè mhath. An do chuir thu aodach spaideil nad bhaga?  
Ciorstaidh: Chuir. Chuir mi mo sgiorta dhearg agus mo sheacaid  
dhubh ann.  
Màthair: Ceart gu leòr. Nise, an do chuir thu do sporan agus do chamara  
ann?  
Ciorstaidh: Hmm. Fuirichibh mionaid! Chuir mi mo sporan ann ach cha  
do chuir mi an camara ann.  
Màthair: A bheil còta-uisge agad?  
Ciorstaidh: Tha, agus tha geansaidhean blàtha agam cuideachd.  
Màthair: An do chuir thu drathais anns a' bhaga?  
Ciorstaidh: A Mham, chuir!  
Màthair: Fòn-làimhe?  
Ciorstaidh: Obh obh, cha do chuir!  
Màthair: Fuirich mionaid! Bheir mi sùil nad bhaga. Cha do chuir thu  
deise-snàmh ann. A Chiorstaidh! Cha do chuir thu stocainnean



- ann...
- Ciorstaidh: Ò, cha do chuir.
- Màthair: Chan urrainn dhut dad a dhèanamh! An do chuir thu an leabhar-latha ann? Chan fhaca mi e.
- Ciorstaidh: Chuir. Sin e.
- Màthair: Math dha-rìribh. Tha thu deiseil.
- Ciorstaidh: Tapadh leibh, a Mham. Chan eil mi math air rudan mar seo idir.

---

**(C2-3-1-47) Earrann 6 (17a. Abair latha trang!)**

- (C2-3-1-48) 1. Athair: Hallò.  
Anndra: Hai, Dad! Anndra an seo.  
Athair: Hai, Anndra! A bheil thu ann an Dùn Èideann?  
Anndra: Tha. Tha mi anns an ostail-òigridh an-dràsta.
- (C2-3-1-49) 2. Athair: Cò ris a tha an ostail coltach?  
Anndra: Tha i glè shnog. Tha mise ann an rùm còmhla ri Daibhidh, Ruairidh agus Seumas.  
Athair: Tha sin math.
- (C2-3-1-50) 3. Athair: Ciamar a bha an turas?  
Anndra: Bha e ceart gu leòr. Ràinig sinn mu cheithir uairean.
- (C2-3-1-51) 4. Athair: Dè bha sibh a' dèanamh a-nochd?  
Anndra: Chaidh sinn dha na bùthan anns a' bhaile. Bha am baile cho trang.  
Athair: An do cheannaich thu càil?  
Anndra: Cha do cheannaich, ach cheannaich Seumas lèine-T.
- (C2-3-1-52) 5. Athair: An do ghabh thu dinnear?  
Anndra: Ghabh. Chaidh sinn gu cfaidh.  
Athair: Seadh, agus dè ghabh thu anns a' chfaidh?  
Anndra: Ghabh mi cearc ròsta. Bha i uabhasach blasta.



- (C2-3-1-53) 6. Athair: An do choimhead sibh an gèam ball-coise air an TBh feasgar?  
 Anndra: Cha co choimhead. Chaidh sinn dhan taigh-dhealbh agus choimhead sinn film.  
 Athair: An do chòrd e riut?  
 Anndra: Chòrd. Bha e èibhinn.
- (C2-3-1-54) 7. Athair: Glè mhath. Dè bhios sibh a' dèanamh a-màireach?  
 Anndra: Bidh sinn a' dol dhan Chaisteal.  
 Athair: Ò, bidh sin math.  
 Anndra: Bithidh. Ceart, Dad. Tha mi a' dol dhan leabaidh a-nis. Chì mi Dihaoine sibh.
- (C2-3-1-55) 8. Athair: Ceart, ma-thà. Cuir fòn Dimàirt a-rithist, agus Anndra?  
 Anndra: Seadh?  
 Athair: Bi modhail!  
 Anndra: Ceart gu leòr.  
 Athair: Oidhche mhath.  
 Anndra: Oidhche mhath.

---

### (C2-3-1-56) Earrann 7 (17b. Latha trang eile)

- (C2-3-1-57) a. Beathag: Hallò.  
 Màiri: Hai, a Bheathag! Màiri an seo.  
 Beathag: Hai, a Mhàiri! Dè tha dol?  
 Màiri: Chan eil mòran. Dè tha dol agad fhèin? A bheil thu a' falbh air saor-làithean?  
 Beathag: Chan eil. Tha mi a' fuireach aig an taigh. Fhuair mi obair ann an cafaidh anns a' bhaile.
- (C2-3-1-58) b. Màiri: Is math a rinn thu! An robh thu ag obair an-diugh?



Beathag: Bha.

Màiri: An do chòrd e riut?

Beathag: Chòrd. Bha mi gu math trang agus tha mi sgìth a-nochd.

(C2-3-1-59) c. Màiri: Agus dè bhios tu a' dèanamh anns a' chafaidh, a Bheathag?

Beathag: 'S e neach-frithealaidh a th' annam, ach bidh mi cuideachd a' dèanamh cofaidh agus tì.

(C2-3-1-60) d. Beathag: Dè bha thu fhèin a' dèanamh an-diugh, a Mhàiri?

Màiri: Uill, tha co-là-breith aig Lionsaidh Diardaoin. Chaidh mi dhan bhaile agus cheannaich mi preasant.

Beathag: Dè cheannaich thu?

Màiri: Cheannaich mi sporan beag dearg agus seòclaid.

Beathag: Glè mhath. Is toigh le Lionsaidh seòclaid.

(C2-3-1-61) e. Màiri: Is toigh l'. Am bi thu ag obair Dihaoine?

Beathag: Cha bhi. Carson?

Màiri: An urrainn dhut a dhol a Mhuile?

Beathag: A Mhuile? Is urrainn! Cò tha a' dol ann?

Màiri: Lionsaidh, Ceitidh mi fhìn is tu fhèin.

(C2-3-1-62) f. Beathag: Dè bhios sinn a' dèanamh?

Màiri: Bidh sinn a' coiseachd-monaidh, a' falbh air baidhsagal agus a' snàmh anns a' mhuir.

Beathag: A' snàmh anns a' mhuir? Chan urrainn dhomh snàmh.

Màiri: Ist! Bidh thu ceart gu leòr.

Beathag: Glè mhath, ma-thà.

Màiri: Bidh e sgoinneil. Bidh mi air a' fòn a-rithist Diardaoin.

Beathag: Glè mhath, a Mhàiri. Tapadh leat. Mar sin leat.

Màiri: Tioraidh, a Bheathag.



**(C2-3-1-63) Earrann 8 (Sùil air ais 1 An do chòrd am piotsa riut?)**

- (C2-3-1-64) a. Sìne: An do dh'fhalbh thu dhan Fhraing anns na saor-làithean, Eilidh?  
Eilidh: Dh'fhalbh agus chòrd e rium gu mòr.
- (C2-3-1-65) b. Màthair: An do chòrd am piotsa riut, Iain?  
Iain: Cha do chòrd. Bha e grod.
- (C2-3-1-66) c. Tìdsear: An do leugh thu an leabhar seo, Anna?  
Anna: Leugh, ach cha do chòrd e rium.
- (C2-3-1-67) d. Athair: A Sheonag, an do bhruidhinn thu ri Dòmhnall anns an sgoil an-diugh?  
Seonag: Cha do bhruidhinn. Cha robh e anns an sgoil an-diugh.
- (C2-3-1-68) e. Pàdraig: A Raonaid, an do dh'fhuirich thu ann an taigh-òsta anns an Spàinn?  
Raonaid: Dh'fhuirich. Bha e spaideil.
- (C2-3-1-69) f. Seumas: A Chalum!  
Calum: Seadh?  
Seumas: An do chuir thu dheth an telebhisean?  
Calum: Chuir.
- (C2-3-1-70) g. Beathag: An do dh'èist thu ris an rèidio an-diugh, a Sheumais?  
Seumas: Cha do dh'èist. Carson?  
Beathag: Bha prògram math air.
- (C2-3-1-71) h. Tìdsear: A Cheitidh, an do chluich thu a' chlàrsach aig an fhèis?  
Cheitidh: Cha do chluich. Chluich mi am bogsa.



**(C2-3-1-72) Earrann 9 (Sùil air ais 5a A' Chòrn)**

- (C2-3-1-73) 1. Cailean: Hai, a Dhòmhnail! Cìamar a tha thu?  
Dòmhnall: Tha gu dòigheil, a Chailein. Thu fhèin?
- (C2-3-1-74) 2. Cailean: Chan eil dona, tapadh leat. An do dh'fhalbh thu air saor-làithean?  
Dòmhnall: Dh'fhalbh. Dh'fhalbh mi a Shasainn air an trèan.
- (C2-3-1-75) 3. Cailean: A Shasainn? An do chòrd e riut?  
Dòmhnall: Chòrd. Bha e uabhasach brèagha agus blàth cuideachd.
- (C2-3-1-76) 4. Cailean: An do dh'fhuirich thu ann an taigh-òsta?  
Dòmhnall: Cha do dh'fhuirich. Dh'fhuirich mi ann an ostail-òigridh.
- (C2-3-1-77) 5. Cailean: An do dh'fhuirich thu ann am baile mòr?  
Dòmhnall: Cha do dh'fhuirich. Dh'fhuirich sinn ann am baile beag snog anns a' Chòrn.
- (C2-3-1-78) 6. Cailean: Agus dè rinn thu?  
Dòmhnall: Rinn mi tòrr. Chaidh mi gu taigh-tasgaidh, gu margaidh agus dhan tràigh.
- (C2-3-1-79) 7. Cailean: Bha thu trang.  
Dòmhnall: Bha mi glè thrang. Bha mi a' seòladh agus ag iasgach cuideachd. Ò, agus shnàmh mi anns a' mhùir.  
Cailean: Shnàmh thu anns a' mhuir? An robh e fuar?  
Dòmhnall: Cha robh idir.
- (C2-3-1-80) 8. Cailean: An robh am biadh math?  
Dòmhnall: Bha. Bha e blasta. Ghabh mi iasg a h-uile latha.  
Cailean: Math, math. Is toigh leamsa iasg cuideachd.
- (C2-3-1-81) 9. Cailean: Cuin a ràinig thu dhachaigh?



Dòmhnall: Ràinig mi dhachaigh an-dè mu mheadhan-latha.  
Bha am bus trang.

(C2-3-1-82) 10. Cailean: An do cheannaich thu preasant dhomh ma-thà?  
Càit a bheil e?

Dòmhnall: Tha mi duilich, ach cha do cheannaich.

Cailean: Huh!

---

**(C2-3-1-83) Earrann 10 (Cultar Illean bithibh sunndach)**

(C2-3-1-84) Illean bithibh sunndach a-null air a' bhòidse  
Fàgail ar dùthcha gun dùil ri tigh'nn beò ann  
Illean bithibh sunndach a-null air a' bhòidse

Illean cridheil gaolach, togaibh rith' a h-aodach  
Tha buidheann mo ghaoil-sa Diardaoin 'dol a sheòladh.

Gur mise tha gu cianail a' fàgail a' Chrianain  
A' dol dhan dùthaich fhiadhaich a dh'iarraidh ar lòn às.

Gur mise tha fo ghruaimean a' dol a shiubhal chuantan  
Tha 'n soitheach dubh a' gluasad gu muladach a' seòladh.

Tha sinne 'dol dh'Ameireaga far nach bi cùram eile oirnn  
Cho fad 's a mhaireas coille dhuinn an Eilean Nova Scotia.





## (C2-3-2-1) Ceumannan 2 Modal 3 Aonad 2 Earrannan Èisteachd

### (C2-3-2-2) Earrann bhidio 1 (1. Èist An cuala tu?)

- (C2-3-2-3) a. Tidsèar (*A' Bh-uas NicLeòid*):  
An robh thu aig Fraingis aig dà uair, a Shine.  
Sìne: Bha. Bha sinn trang ann am Fraingis an-diugh.
- (C2-3-2-4) b. Tidsèar: An robh thu anns an sgoil an-dè, a Mhàrtainn?  
Màrtainn: Cha robh. Cha robh mi gu math.
- (C2-3-2-5) c. Tidsèar: A Mhàiri, suidh sìos! (*greiseag a' dol seachad*) A Mhàiri, an cuala tu mi?  
Màiri: Cha chuala, tha mi duilich.  
Tidsèar: Suidh sìos!  
Màiri: Oops! Chuala mi sin. Gabhaibh mo leisgeul.
- (C2-3-2-6) d. Tidsèar: Aonghais, a Phàdraig! An deach sibh gu iomain aig aon uair deug?  
Aonghas: Chaidh.  
Pàdraig: Ò, cha deach. Bha mi aig an dotair.
- (C2-3-2-7) e. Tidsèar: Glè mhath, a chlas. An do ràinig sibh ceist a trì?  
Dòmhnall: Ràinig. Tha seo furasta.  
Beathag: Cha d' ràinig. Tha e doirbh.
- (C2-3-2-8) f. Tidsèar: An do rinn thu ceist a dhà, a Bheathag?  
Beathag: Rinn, ach cha do rinn mi ceist a trì.  
Tidsèar: Tha sin ceart gu leòr. Gabh air do shocair!
- (C2-3-2-9) g. Tidsèar: An tàinig thu dhan sgoil air a' bhus an-diugh, Anndra?  
Anndra: Thàinig. Thàinig mi dhan sgoil aig deich mionaidean gu naoi.  
Tidsèar: An tàinig thusa dhan sgoil air a' bhus, a Chatrìona?  
Catrìona: Cha tàinig. Choisich mi dhan sgoil. Tha an taigh agam faisg air an sgoil.



**(C2-3-2-10) Earrann 2 (2. Èist An do rinn thu an obair-dachaigh?)**

- (C2-3-2-11) a. Tidsear: Feasgar math, a chlas.  
 Clas: Feasgar math, a Mhaighstir Chaimbeil.  
 Tidsear: Ceart ma-thà. Bha obair-dachaigh agaibh. Thoiribh a-mach ur leabhraichean.  
 Seonag: Obh, obh!  
 Tidsear: A Sheonag?  
 Seonag: Seadh, a Mhaighstir Chaimbeil?  
 Tidsear: An do rinn thu an obair-dachaigh?  
 Seonag: Cha do rinn. Tha mi duilich.
- (C2-3-2-12) b. Tidsear: Iain? An do rinn thu an obair-dachaigh?  
 Iain: Rinn.  
 Tidsear: Glè mhath.
- (C2-3-2-13) c. Tidsear: A Chatrìona, an do rinn thusa an obair-dachaigh?  
 Catrìona: Rinn.
- (C2-3-2-14) d. Tidsear: A Fhlòraidh, an do rinn thusa i?  
 Flòraidh: Rinn.
- (C2-3-2-15) e. Tidsear: A Dhaibhidh, an do rinn thu an obair-dachaigh?  
 Daibhidh: Um, uill bha prògram math air an TBh agus an uair sin...  
 Tidsear: A Dhaibhidh, an do rinn thu an obair-dachaigh?  
 Daibhidh: Cha do rinn.
- (C2-3-2-16) f. Tidsear: A Raonaid, an do rinn thu an obair-dachaigh?  
 Raonaid: Rinn.  
 Tidsear: Ceart. A Sheonag agus a Dhaibhidh, obair-dachaigh a-màireach aig naoi uairean mas e ur toil e. A bheil sibh a' tuigsinn?



Seonag: Tha.

Daibhidh: Tha.

---

**(C2-3-2-17) Earrann 3 (4. Èist Chuala mi fuaim)**

(C2-3-2-18) 1. Seòras: *(Fuaim brag)* Dè bha siud? Hoi! An cuala sibh sin?  
*(srann às na balaich eile agus an uair sin fuaim eile)*  
Dùisgibh! An cuala sibh siud? A Thòmais! Dùisg!

Tòmas: Eh? Dè?

Seòras: Chuala mi fuaim. An cuala tu e?

Tòmas: Cha chuala!

(C2-3-2-19) 2. Seòras: A Ghòrdain!  
Gòrdan: Dè?  
Seòras: An cuala tu sin?  
Gòrdan: Cha chuala mise càil. Dè chuala tu, a Sheòrais?  
Seòras: Chuala mi fuaim.  
Gòrdan: Dè fuaim?  
Seòras: Brag. Èistibh! *(Fuaim brag a-rithist)*

(C2-3-2-20) 3. Seòras: Siud e! An cuala sibh e?  
Tòmas: Cha chuala. Bi sàmhach, a Sheòrais! Tha mise sgìth.  
*(srann aig Tòmas a-rithist)*

(C2-3-2-21) 4. Seòras: An cuala tusa e, a Ghòrdain?  
Gòrdan: Chuala. Dè th' ann?  
Seòras: Chan eil fhios agam. *(Brag a-rithist)*  
Gòrdan: Obh obh, a Sheòrais! Tha an t-eagal orm! Tha mi ag iarraidh mamaidh!



**(C2-3-2-22) Earrann 4 (6a. Èist Thàinig e air a' bhus)**

(C2-3-2-23) Ceit: Feasgar math. Fàilte gu Stèisean-bhusaichean Inbhir Nis. Thàinig am bus à Port Rìgh aig fichead mionaidean gu trì. Cha tàinig am bus à Ulapul fhathast. Thàinig bus à Glaschu aig deich mionaidean an dèidh trì. Thàinig bus à Dùn Èideann aig cairteal an dèidh trì. Cha tàinig bus à Inbhir Ùige no Obar Dheathain fhathast. Tha sneachd ann.

**(C2-3-2-24) Earrann 5 (6b. Èist An tàinig Crisdean air an turas?)**

- (C2-3-2-25) a. Donna: Hai, Anna! An do chòrd an turas-sgoile riut Disathairne?  
 Anna: Chòrd. Bha e uabhasach math. Bha tòrr dhaoine ann. Bha am bus trang.  
 Donna: Glè mhath. An tàinig Jennifer?  
 Anna: Thàinig, agus thàinig Mairead cuideachd.
- (C2-3-2-26) b. Donna: Tha Mairead cho èibhinn. An tàinig Hannah agus Dòmhnall?  
 Anna: Thàinig Dòmhnall, ach cha tàinig Hannah.  
 Donna: Ò? Carson?  
 Anna: Cha robh i gu math. Bha an cnatan oirre
- (C2-3-2-27) c. Donna: An tàinig Seòna air an turas-sgoile?  
 Anna: Cha tàinig. Bha i a' cluich iomain ann an Inbhir Nis.
- (C2-3-2-28) d. Donna: Agus Crisdean. An tàinig Crisdean air an turas?  
 Anna: Thàinig.  
 Donna: Ooo! Agus?  
 Anna: Agus dè?  
 Donna: Och, siuthad Anna! 'S toigh leat Crisdean, nach toigh l'/?  
 Anna: Cha toigh l'.  
 Donna: Is toigh l'!  
 Anna: Ò, bi sàmhach, Donna! Tha Crisdean ceart gu leòr.



**(C2-3-2-29) Earrann 6 (9a. Èist Am faca tu mo bhaga? agus 9b. Èist Chunnaic mise do bhaga)**

(C2-3-2-30) a. Eilidh: A bheil thu deiseil, Angela? Greas ort. Tha Saidheans againn a-nis.

Angela: Chan eil. Tha mo bhaga air chall. Am faca tu e, Eilidh?

Eilidh: Chan fhaca.

(C2-3-2-31) b. Angela: A Shine, am faca tu mo bhaga?

Sine: Chan fhaca, Angela. Tha mi duilich.

(C2-3-2-32) c. Angela: A Cheit, am faca tu mo bhaga?

Ceit: Do bhaga? Chan fhaca.

(C2-3-2-33) d. Angela: Ò, càit a bheil e?

Eilidh: Angela, bidh Mgr Greumach crosta. Greas ort!

Angela: Chan urrainn dhomh falbh. Chan eil mo bhaga agam. A Bheathag, am faca tu mo bhaga?

Beathag: Chan fhaca.

(C2-3-2-34) e. Angela: Sarah, am faca tusa mo bhaga?

Sarah: Chunnaic mise do bhaga. Bha e agad nuair a thàinig thu a-steach dhan chlas.

Angela: Tha fhios agam ach chan eil e agam a-nis.

(C2-3-2-35) f. Eilidh: Seo Miss Morrison a' tighinn.

Miss M: Dè tha sibh a' dèanamh? Greasaibh oirbh!  
(clapping) Mach à seo!

Angela: A Bhean-usal Mhoireasdain, tha mo bhaga air chall. Am faca sibh e?

Miss M: Cò ris a tha e coltach, Angela?

Angela: Tha e mòr, pinc agus dubh. Am faca sibh e?

Miss M: Chunnaic. Trobhad! An e seo e?

Angela: 'S e! Tapadh leibh.

Eilidh: Uill? An d' fhuair thu e?



Angela: Fhuair.

Eilidh: Càit an robh e?

Angela: Anns an taigh-bheag.

Eilidh: Ò, Angela! Tha thu gòrach! Greas ort! Bidh Mgr Greumach uabhasach crosta a-nis.

Angela: Tha mi duilich. Siuthad, ma-thà!

---

### (C2-3-2-36) Earrann 7 (12. Èist Càit a bheil iad?)

- (C2-3-2-37) a. Alba
- (C2-3-2-38) b. An Fhraing
- (C2-3-2-39) c. Astràilia
- (C2-3-2-40) d. Sasainn
- (C2-3-2-41) e. A' Ghearmailt
- (C2-3-2-42) f. An Spàinn
- (C2-3-2-43) g. Ameireaga
- (C2-3-2-44) h. An Eadailt

---

### (C2-3-2-45) Earrann 8 (13. Èist An deach sibh dhachaigh?)

- (C2-3-2-46) a. Tidsear: An deach thu dhan Spàinn, Emily?  
Emily: Chaidh. Bha i blàth.
- (C2-3-2-47) b. Tidsear: An deach thu a Shasainn, a Chailein?  
Cailean: Chaidh. Tha m' athair a' fuireach ann an Sasainn.
- (C2-3-2-48) c. Tidsear: An deach sibh dhan Fhraing, a Sheonag?  
Seonag: Cha deach. Dh'fhuirich sinn ann an Alba.
- (C2-3-2-49) d. Tidsear: An deach thu dhan Eadailt, Gino?  
Gino: Chaidh. Chunnaic mi mo sheanair agus mo sheanmhair.



- (C2-3-2-50) e. Tidsear: An deach thu a dh'Ameireaga, a Mhairead?  
Mairead: Cha deachaidh. Bha sinn ann an Aimereaga an-uiridh. Chaidh sinn a dh'Astràilia. Chunnaic mi cangarù.
- (C2-3-2-51) f. Tidsear: An deach thu dhachaigh, Hans?  
Hans: Chaidh. Chaidh mi dhachaigh dhan Ghearmailt airson mìos.

---

**(C2-3-2-52) Earrann 9 (14a. Èist An deach sibh riamh dhan Spàinn? agus 14b. An cat bochd!)**

- (C2-3-2-53) a. Ailean: Feasgar math! Suidhibh sìos.  
Boireannach: Feasgar math. Tha mi ag iarraidh falbh air saor-làithean.  
Ailean: Glè mhath. Càite?  
Boireannach: Chan eil fhios agam.  
Ailean: Hmm, uill tha an Spàinn uabhasach snog. An deach sibh riamh dhan Spàinn?  
Boireannach: Chaidh. Cha do chòrd e rium.
- (C2-3-2-54) b. Ailean: Ò, ceart. An Fhraing?  
Boireannach: Chaidh mi dhan Fhraing an-uiridh. Bha am biadh grod.
- (C2-3-2-55) c. Ailean: Ameireaga? An deach sibh a dh'Ameireaga?  
Boireannach: Huh! Cha deach ach cha toigh leam Ameireaga. Tha e ro mhòr.
- (C2-3-2-56) d. Ailean: An deach sibh a dh'Astràilia? Tha tràighean brèagha ann.  
Boireannach: Chaidh. Bha e ro bhlàth.
- (C2-3-2-57) e. Ailean: Hmm... fuirichibh mionaid! An deach sibh riamh dhan Ghearmailt?  
Boireannach: Cha deach. Chan eil Gearmailtis agam.  
Ailean: Ceart, ma-thà.



- (C2-3-2-58) f. Ailean: Tha e agam! Sasainn? An deach sibh riamh a Shasainn?  
Boireannach: Chaidh. Bha an taigh-òsta grod.
- (C2-3-2-59) g. Ailean: Ò. Tha fios agam a-nis. Steòrnabhagh! An deach sibh riamh a Steòrnabhagh?  
Boireannach: Cha deach.  
Ailean: Chan eil Steòrnabhagh ro bhlàth, chan eil e ro mhòr, tha taigh-òsta snog ann, tha biadh math ann agus... tha Gàidhlig agaibh!  
Boireannach: Agus tha thusa mì-mhodhail. Tha mi a' dol a dh'fhuireach aig an taigh – mi fhìn agus an cat. Mar sin leat!  
Ailean: Obh, obh! An cat bochd!

---

**(C2-3-2-60) Earrann 10 (16. Èist Tha mi a' dol a Shruighlea)**

- (C2-3-2-61) a. Tha mi a' dol a Chanada.  
(C2-3-2-62) b. Tha mi a' dol a Ghlaschu.  
(C2-3-2-63) c. Tha mi a' dol a dh'Inbhir Nis.  
(C2-3-2-64) d. Tha mi a' dol a Shruighlea.  
(C2-3-2-65) e. Tha mi a' dol a Shasainn.  
(C2-3-2-66) f. Tha mi a' dol dhan Fhraing.  
(C2-3-2-67) g. Tha mi a' dol dhan Spàinn.  
(C2-3-2-68) h. Tha mi a' dol a Dhùn Dèagh.

---

**(C2-3-2-69) Earrann 11 (17a. Èist Tòrr chur-seachadan agus 17b. Dè nì sinn a-màireach?)**

- (C2-3-2-70) Sine: Seall seo, a Chiorstaidh. Tha tòrr chur-seachadan ann! Is urrainn dhut seòladh, snàmh agus teanas a dhèanamh. Ò, agus falbh air baidhsagal ... agus ann an canù...  
Ciorstaidh: Sgoinneil!  
Sine: Seall! Is urrainn dhut marcachd cuideachd! Is fìor thoigh leam marcachd.





- Ciorstaidh: Ò, chan eil fhios agam. Chan urrainn dhomh marcachd, a Shìne.
- Sine: Siuthad! Is urrainn! Tha i furasta.
- Ciorstaidh: Ceart gu leòr. Cuin a tha marcachd ann?
- Sine: A h-uile Dimàirt, Diciadain agus Dihaoine.
- Ciorstaidh: Dè 's fheàrr leat? Dimàirt, Diciadain no Dihaoine?
- Sine: Diciadain.
- Ciorstaidh: Ceart ma-thà. Thèid sinn ann Diciadain. Dè tha dol an-diugh?
- Sine: Hmm ... fuirich mionaid! Dè an latha a th' ann an-diugh?
- Ciorstaidh: 'S e Diluain a th' ann.
- Sine: Tha snàmh, teanas, ball-coise, agus aerobics ann a h-uile latha. An toigh leat aerobics?
- Ciorstaidh: Cha toigh l'.
- Sine: Snàmh?
- Ciorstaidh: Ò, is toigh l'.
- Sine: Ceart. Thèid sinn dhan amar-snàmh an-diugh.
- Ciorstaidh: A bheil seòladh a' còrdadh riut?
- Sine: Tha.
- Ciorstaidh: Ceart. Tha seòladh ann Diardaoin agus Disathairne.
- Sine: Glè mhath. Nì sinn seòladh Diardaoin oir bidh sinn a' falbh dhachaigh Disathairne.
- Ciorstaidh: Tha mise ag iarraidh falbh ann an canù cuideachd! Cuin a tha sin ann?
- Sine: Bheir mi sùil. Tha sin ann Dihaoine anns a' mhadainn. Seall! Tha dìosgo ann feasgar Dihaoine.
- Ciorstaidh: Math dha-rìribh. Tha mise a' dol a chur orm mo sgiorta dhearg!
- Sine: Bidh sin snog. Tha mi fhìn a' dol a chur orm mo bhriogais dhubh agus mo bhlobhsa uaine.
- Ciorstaidh: Ceart ma-thà. Tha sinn a' dol a shnàmh an-diugh, a' dol a mharcachd Diciadain, a' dol a sheòladh Diardaoin agus Dihaoine bidh sinn a' falbh ann an canù anns a' mhadainn agus a' dol gu dìosgo feasgar. Abair spòrs!  
Dè nì sinn a-màireach?
- Sine: Thèid sinn dhan bhaile gu na bùthan a-maireach. Am bi sin ceart gu leòr?
- Ciorstaidh: Bithidh. Bidh sin glè mhath.

